

A faint, embossed illustration of a piggy bank is centered on the page. The piggy bank is depicted in profile, facing left, with a coin slot on its back and a small circular detail on its side.

P T
Proyecto de título

Recibido de la Secretaría de Estudios el día 19 ENE 2000

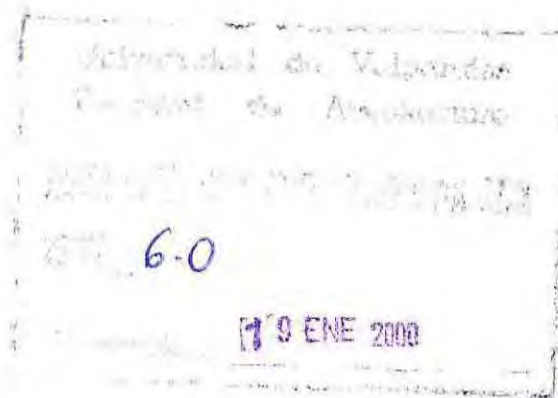
Agenda gráfica de difusión de Pomaire

26 MAR 2001
MARC 3389

PT 4582



Proyecto de título Diseño mención gráfica
Alumno: Katherine Aguilera Fernández
Profesor Guía: Allan Browne Escobar
Universidad de Valparaíso
Valparaíso 1999



27 DIC 1999

*Saliendo de Melipilla
corriendo por Talagante
cruzando por San Fernando
amaneciendo en Pomaire.*

Pablo Neruda

Indice

I Introducción	5	V Entrevistas	46
II La identidad	6	VI Formulación del proyecto	56
1. La problemática de la identidad	8	1. Concepto	58
III Antecedentes		2. Proposición conceptual	58
1. La artesanía	9	3. Objetivos generales	58
2. La artesanía en latinoamerica	11	4. Objetivos específicos	58
3. La artesanía chilena	13	5. Sistema de comunicación	59
4. Centros artesanales de Chile	17	6. Usuario	59
IV Marco teórico	19	7. Segmentación	60
1. Historia de Pomaire	20	VII Medios de comunicación	62
2. Su gente	25	1. Soporte gráfico	63
3. Cultura y recreación	27	VIII Proposición formal	65
4. Su religión	29	1. Conceptos formales	65
5. Su gastronomía	30	2. Criterios de diseño	66
6. Artesanía de Pomaire	32	IX Especificaciones técnicas	70
7. La greda	34	1. Cotizaciones	
8. Producción de las piezas artesanales	37	X Bocetos y maquetas	71
9. Composición de la cerámica	39	XI Glosario	74
10. Técnica del color	42	XII Bibliografía	78
11. Secado	43	XIII Iconografía	83
12. Terminaciones	45		

Introducción

Al inicio de un nuevo milenio, se abre un tiempo de interrogantes, muchos cuestionamientos cruzan por nuestras mentes donde es posible que las preguntas clásicas de ¿Quiénes somos? ¿De dónde venimos? o ¿Para dónde vamos? no tengan todavía una respuesta. En esta vorágine cultural, visual y étnica nos adentramos a nuestras propias raíces, a redescubrir nuestras costumbres, tradiciones, valores como personas y como país; se hace necesario entonces aprender de nuestras expresiones culturales y folklóricas, en síntesis reencontrarnos con nuestra propia identidad.

La identidad

Al hablar de identidad no podemos dejar de lado conceptos que van unidos a ella, es así como entendemos por identidad el conjunto de elementos, que generan la personalidad de un individuo o de un pueblo, es aquello esencial que nos individualiza y por lo cual somos reconocidos al mismo tiempo, permite proyectarnos de una manera clara dentro del medio.

Dentro de los elementos que conforman la identidad, podemos encontrar la cultura, la tradición, el folklore, los valores y la historia entre otros, estos van perfilando la esencia del ser y del actuar, sirven como base del comportamiento de este individuo particular y socialmente, la manera en que enfrenta los acontecimientos y en que evolucione su modo de vida dependerá en gran medida de esta “Base teórica”.

Dentro de los elementos formativos de la identidad ocupa un sitio de importancia la cultura; es cierto que al hablar de cultura se piensa -de manera amplia- en pintura, música, poesía, filosofía, entre otros aspectos, debido a que el concepto general que manejamos nos acerca más a la relación, culto=cultivado o refinado, pero el término cultura, tal como lo usan los sociólogos (y antropólogos) se refiere a la totalidad de lo que aprenden los individuos como miembro de una sociedad, es un modo de vida, de pensamiento, sentimiento de acción y creaciones. Así lo describe Edward Taylor:

“Cultura es la compleja totalidad que incluye conocimiento, creencia, arte moral, ley, costumbre y toda habilidad y hábitos adquiridos por el hombre como miembro de una sociedad”.

Otro aspecto importante y relacionado con la cultura es la tradición, que comprende el conjunto de costumbres, doctrinas o ritos, que se transmiten generacionalmente. El desarrollo y conocimiento de la identidad de un pueblo está íntimamente ligado a lo que es tradición. La importancia de esta radica en que son parte de los aspectos básicos que dieron forma a las sociedades y que se han mantenido en el tiempo como parte de su idiosincrasia.

La problemática de la identidad

El interés por la identidad nacional suele agudizarse en períodos de crisis y conmociones, cuando la autoimagen tradicional debe ser reinterpretada para comprender el presente y orientar el futuro.

Hay quienes hablan del ser o destino de una nación, otros del genio o alma del pueblo, algunos emplean la expresión espíritu o conciencia nacional. Actualmente términos más próximos a las ciencias sociales como ethos, credo, estilo, modelo o carácter nacional son de uso más frecuente. Bajo estas diversas expresiones se alude siempre a rasgos y cualidades que configuran la fisonomía histórica, política o cultural de una nación, a los caracteres que permiten definir su identidad colectiva.

Esta propensión en las colectividades a distinguirse unas de otras mediante la adjudicación de rasgos, sugiere la existencia de un fenómeno general en las sociedades, que parece cumplir una función o necesidad de identificación recíproca entre ellas, semejante a la preocupación que por la propia identidad se advierte en ciertas etapas del desenvolvimiento personal.

Las diferencias regionales de un país, los contrastes de estratos y clases sociales, a veces de grupos étnicos, además de los cambios que se experimentan a través del tiempo y los efectos de la difusión cultural, son algunos puntos considerados en la problemática de la identidad nacional.

La artesanía

Como anteriormente se dijo las expresiones culturales, como la historia, música, gastronomía y artesanía entre otras, forman parte de la identidad de un país o nación.

La artesanía en sus diversas manifestaciones, es percibida como un tesoro que rescata lo antiguo, a través de las vivencias de las artes, las costumbres la cotidianidad que contribuyen a mantener lo auténtico de los pueblos y su naturaleza.

¿Qué es la artesanía? “La artesanía es la forma de expresión de la cultura de un pueblo y transmite el conocimiento heredado que cambia el ritmo de las transformaciones de sus modos de vida. Esta forma de expresión de la cultura ha servido para transmitir toda la experiencia de los tiempos pasados en forma oral y escrita, que el artesano materializa gracias a su talento e imaginación”(1)

Para hablar de artesanía primero es necesario diferenciar este concepto con el de arte popular, que tienden a ser confundidos por la gran mayoría de las personas.

La artesanía envuelve desde luego la idea de un taller colectivo organizado, lo que implica tener dominio de un oficio técnico y racional, donde se subdivide el trabajo y existe la noción de salario pagado.

Su medio social de consumo va dirigido a un campo social más extenso y está abierto al público lo que hace que se sitúe más cerca de la vida urbana y que la clientela sea mucho más vasta (participan todos los sectores económicos).



(1) Tomás Lagos, “Arte popular chileno”, Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1959.

A diferencia de las artes populares en las que solo un sujeto es quien trabaja, un simple hombre del pueblo sin profesión determinada económicamente y hace su obra como una actividad paralela a sus ocupaciones habituales en cualquier rincón de la casa. Su producción es de escala reducida y no disponen de herramientas especializadas y sus recursos técnicos son más bien hereditarios.



Las artes populares se producen en núcleos de poblaciones muy reducidas, además es considerada una actividad circunstancial donde permanece oculto al gran público, por una especie de pudor por mostrarse, se desarrolla en ciertas ocasiones y corresponde a una mentalidad popular, sencilla y a menudo ingenua, lo que le confiere el sello característico máspreciado a sus obras.

Ahora es un hecho que la producción de arte popular, cuando alcanza cierto éxito tiende a convertirse en artesanía es decir tiende a desarrollar la organización de una industria, crea la subdivisión del trabajo y hasta establece salarios.



Ya expuesta la diferencia entre arte popular y artesanía, podemos enfocar el estudio a esta última y dejar claro que “La comunicación con el público y la mayor demanda, imponen modelos o patrones extraños al medio que lo elabora; para aumentar la producción se empieza por descuidar la técnica antigua, más lenta y difícil; junto con reemplazar los viejos patrones por otros más novedosos, se crea un falso concepto de originalidad que destruye el espíritu de las formas tradicionales”.(2)

(2)Lorenzo Berg , “Artesanía tradicional de Chile”,1978.

Artesanía latinoamericana

Antes de hablar del arte latinoamericano, habría que entender que la vida humana es muy compleja, ya que arrastra una historia y tradición, como fue la vida en otras épocas y además tiene una concreción en cada actualidad de cada país, ciudad o pueblo, que es el vivir colectivo de los grupos humanos y el de cada persona individualmente.

A raíz de esto se puede decir que el arte es un componente de la cultura y no sólo esta inmerso en la sociedad y en la cultura, sino que en cada persona.

En Latinoamérica, las artes no se limitan a las más conocidas y estudiadas como las plásticas, las de las palabras, la música y la danza, sino que nos rodea por todas partes, en formas de muebles, objetos utilitarios-decorativos, telas, indumentaria y en cosas efímeras como el flamear de una bandera.

Desde el punto de vista cultural y geográfico, las artes populares de América se encuentran no sólo en el alto nivel alcanzado, sino en la variedad y cantidad de formas, materiales y contenidos existentes. Su desarrollo se debe a diferentes causas como la gran base territorial y humana con todo lo que ello conlleva, desde la variedad de paisajes, climas y materias primas, hasta el gran número de étnias de origen precolombinas.

El complejo panorama social y geográfico en que fue y está inserto Latinoamérica, con sus variadas formas, materiales y colores de sus productos artesanales, tales como sus tejidos, su alfarería su orfebrería, etc., nos da una amplia gama de artesanía, destacándose países como México, Guatemala, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile. Estos productos diseñados con sus formas geométricas básicas tanto en los elementos utilitarios como en los ornamentales, son desarrollados con instrumentos como los telares, materiales como la greda y metales entre otros y con colores llamativos y básicos como el rojo, el amarillo y el azul, y muchas veces dejando el color natural del material.

Debido a que el continente es demasiado extenso, fue dividido en ocho áreas, de acuerdo a sus similitudes tanto geográficas como culturales y étnicas, estas son:

1. Area Mesoamericana
2. Area Caribeña
3. Area Intermedia
4. Area Amazónica
5. Area Andina Central
6. Area Sur Andina
7. Area Chaco - Brasileña y
8. Area Fuego - Panpeana



Nota: La zona norteamericana no fue incluida dentro de esta clasificación, ya que no es una área latinoamericana

Artesanía chilena

El origen proviene desde muy lejos desde los pueblos primitivos y las grandes culturas como los Atacameños, Aymarás, Diaguitas y otros como el dominio Incásico y/o la influencia española.

La artesanía permite reconocer la identidad cultural de cada región o lugar, desde sus materiales, sus formas y sus usos, lo que nos permite determinar la zona de la que proviene la pieza artística.

Chile por las condiciones de su forma geográfica (faja angosta y larga) presenta distintos climas debido a la topografía, la cercanía o lejanía del mar y las montañas, la extensión del territorio y los materiales que se encuentran en él, son condiciones que se ven reflejadas en la artesanía que presenta cada zona..

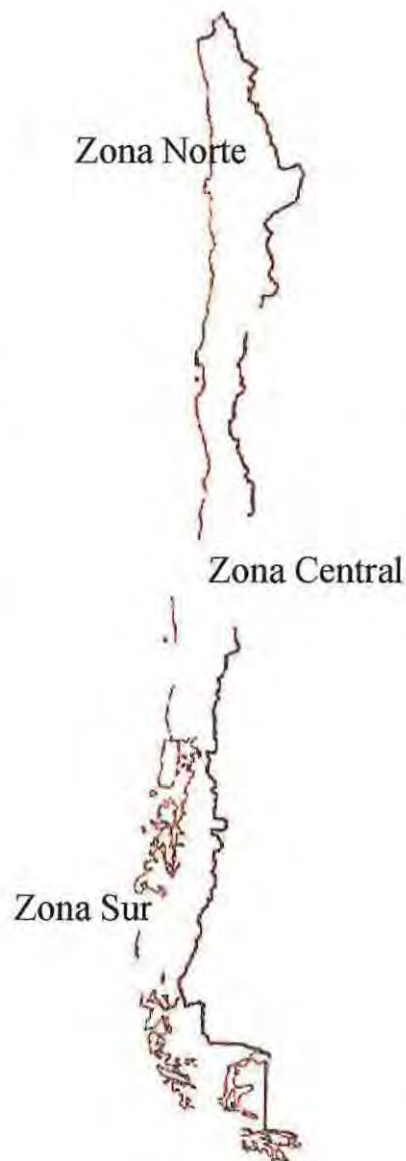
Chile como se dijo anteriormente, presenta diversas características según la zona geográfica donde uno se encuentre, es así como la artesanía se divide en:

Artesanía de la zona Norte: Artesanía Aymará
Artesanía Quechua
Artesanía Atacameña

Artesanía de la Zona Central: Doñihue, Chapilca, Quinamavida,
Pomaire, Quinchamalí, Talagante,
Pilén, Lihuelmo, Conbarbalá,
Chimbarongo, Lalajuele, Buchupereo,
Rari, Hualte, Hualqui.

Artesanía del Sur: Artesanía Mapuche
Artesanía Chilota

Artesanía Rapa-Nui



Artesanía de la Zona Norte

Abarca desde Arica hasta Coquimbo inclusive.

A esta zona en donde poblaron grupos étnicos como los Aymará, los Diaguitas, los Quechuas y los Atacameños, los cuales poseen raíz andina, se les otorga el primer lugar de representatividad en la actividad textil. La razón de que practiquen esta artesanía, se fundamenta en su unión indisoluble con el que hacer pastoril.



Artesanía de la Zona Central

Abarca desde Coquimbo hasta la Araucanía inclusive.

Esta zona es conocida por la riqueza o fecundidad de sus tierras, Por lo que se le considera como un sector agrícola, donde hay principalmente un desarrollo alfarero de la greda, en sectores como Quinchamalí, Pilen, Pomaire, Talagante, etc. Además se privilegia el trabajo de la cestería, destacandose la provincia de Curicó y el pueblo de Chimbarongo.



Artesanía de la Zona Sur

Abarca desde la Araucanía hasta Chiloé inclusive.



En esta zona se trabaja con conchas marinas, colmillos de cachalotes, etc., Debido a su cercanía al mar y gusto por la labor marina. También la madera, ocupa un lugar privilegiado en la artesanía, debido a sus grandes bosques de alerce, ciprés, ciruelillos y otros. Por otro lado las mujeres se dedican a la alfarería casera, haciendo contrarrestar el frío del lugar.



Artesanía de Rapa-Nui

La cultura polinésica comenzó a desarrollarse hace unos tres mil años, cuando los primeros colonizadores descendientes de los pueblos llegaron a la isla.

Desde entonces comenzaron a utilizar materiales tradicionales existentes en el lugar, como lo son la piedra y la madera, con las que fabricaban sus embarcaciones marinas y su propio vestuario o indumentaria, además en la isla se pueden encontrar una gran variedad de materias primas únicas, desde el basalto de grano más fino, pasando por las lavas y escorias que permiten dar texturas y colores a los objetos que en la isla se hacen.



Es así como la artesanía ha sido producto de una necesidad de la vida diaria, por lo que el habitante de la ciudad ha descubierto el encanto de su ingenuidad, sabiduría natural y la tradición de su pasado, desde entonces se puede determinar que se inicia el entusiasmo por adquirir piezas de nuestros antepasados.



El objeto artesanal ha evolucionado de lo estrictamente utilitario, a lo relativamente decorativo, en términos de mercado a los cuales va dirigido la producción. Sumándose a esto está el advenimiento de la Revolución Industrial, donde se establecieron las exigencias de producción uniforme destinadas a las grandes masas, donde se introducen nuevos materiales y cambian las dimensiones.

Este cambio en las costumbres obliga a los cultores de la cerámica tradicional a evolucionar, de una producción del objeto utilitario al decorativo el que constituye una parte de la producción. El entusiasmo por proseguir con una mayor producción sin duda que trajo cambios y deterioros, que podemos resumir como pérdida de calidad y autenticidad.



Centros artesanales de Chile

Como anteriormente se pudo observar, Chile posee una gran cantidad de centros artesanales y de riquezas explotables, tanto en su materia prima, como la mano de obra propia de la gente que en cada pueblo habita, ellos mantienen sus costumbres y tradiciones alfareras a través del tiempo.

En la zona central se concentra la actividad alfarera más reconocida del país, tanto nacionalmente como en el extranjero, existen pueblos que exportan hacia el exterior que aunque en pequeña cantidad representan a Chile en todo el mundo, la artesanía que la gente más identifica con nuestro país es la que se trabaja en greda, dentro de los pueblos que utilizan este material para sus piezas artesanales está: Quinchamalí, Pilén y Pomaire.



Quinchamalí

Se encuentra entre los ríos Ñuble e Itata, comenzando a tener auge en 1907 por la realización de la línea del ferrocarril. Esta línea férrea divide su alfarería en; las loceras del norte, (las cercanas a la línea) y las del sur. Las piezas que se elaboran en este pueblo son algunas con características zoomorfa y otras son ornamentales.

La guitarrera, es la pieza más celebrada de este pueblo se caracteriza por su forma redondeada y su gollete ingenuo de un cántaro, su creadora fue Rosa Zapata en los años treinta.

Quinchamalí tiene una población aproximada de dos mil personas las cuales se dedican a la siembra de Cerezas, manzanas, elaboración del vino, agricultura y alfarería.



Pilén

Pilén se divide entre la desnudez de los cerros que anteriormente cubría un bosque, muy cerca de Cauquenes en la región del Maule. Donde el camino nos muestra una diversidad de pequeñas casas de adobe, bodegas, altos corredores entejados y muchas laderas con viñas.

En Pilén las personas son de trato amable, de aspecto hispánico, muchos ojos verdes y tupidas pestañas.

Las loceras de Pilén cuentan con buena tierra para la alfarería y consideran la técnica de la cerámica como un vínculo familiar y privado, actividad que desarrollan en el interior de las casas donde modelan las piezas y distribuyen el trabajo.

No se debe olvidar que el oficio de las loceras se adecua no sólo a acontecimientos familiares, sino que también al curso de las estaciones del año donde la productividad surge en las estaciones secas.

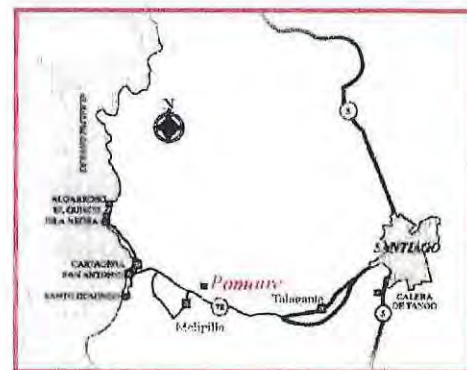
Las mujeres de Pilén siguiendo la línea de su entorno campesino diseñan objetos en greda tales como: jarros de agua, pailas, ollas, pocillos, jarros-gallo, pescaderas y fuentes, la pieza que más se identifica con este pueblo es la iglesia de dos campanarios. Se le suman a estos objetos otros diseños demandados por la urbe que se diferencian específicamente en que la finalidad de las piezas campesinas son utilitarias y las destinadas a la ciudad son más bien decorativas.

Marco teorico

Marco teórico

Este proyecto se origina en la búsqueda de expresiones gráficas frente a la necesidad de mostrar la identidad de nuestro país, específicamente el difundir el trabajo de nuestros pueblos artesanos.

Como se demuestra en el comienzo de la memoria, muchos son los pueblos artesanos de Chile. Si pensamos en un contraste entre lo que vive el mundo tecnológico y lo que la artesanía como pieza única propone, nos encontramos con la región metropolitana, cuna de desarrollo e industrialización, la cual cuenta en su formación geográfica con un pequeño pueblo, Pomaire (a 60 km.) El cual mantiene y resguarda la identidad del país a través de su artesanía en greda, reconocida por sus colores rojizos propios de la tierra de donde proviene, por sus procesos de producción de una antigüedad prehispánica; también caracteriza al pueblo sus conjuntos de familia de origen y descendencia indígena que en torno a una actividad común como es la artesanía, trascienden su arte de generación en generación otorgándole al pueblo de Pomaire misticismo y tradición, haciéndolo único e irrepetible, así como merecedor de ser difundido.



Historia y cultura de Pomaire

En una zona plana y central al noreste de Melipilla (en lo que hoy en día es el fundo la Palma y el Tránsito) apareció un pequeño grupo de indígenas extraños, de talla alta y de piel levemente rojiza, los que se instalaron en dicho lugar, construyendo rápidamente sus casas a manera de chozas o cabañas, las cuales eran cubiertas con pajas y les permitían protegerse del clima y los enemigos.

Con el transcurso del tiempo este grupo de indígenas comenzó a mezclarse, tanto social como culturalmente con los Quitalhueran y Guedaloillo, más tarde a estos dos pueblos se les denominó Neumocalan.

La tranquilidad de este grupo se vio afectada con la llegada del norte del cacique Pumarara, quien llegó al fundo la Palma y el Tránsito en el año 1482 fundándolo y dándole el nombre de POMAIRE, que en idioma Quechua es Pumarara que significa, “Salteador o cueva de ladrones”.

En 1536 con la llegada de don Diego de Almagro a Chile, los españoles comienzan a tomar posesión de los territorios que los indios adquirieron, esto afecta directamente a Pomaire en 1579. Posteriormente la situación se agrava cuando Tomás Pastene obtiene una merced en Curacaví de propiedad de sus encomenderos, desplazando a los nativos de esta zona y llevándolos a Pomaire.

Así en 1583, se produce la fundación del nuevo Pomaire debido a dos factores fundamentales:

- a) El aumento de la población (que los llevó a buscar un territorio más extenso donde poder estar)
- b) El trabajo de la greda ya descubierto, pues sintieron la necesidad de vivir más cerca de los cerros aledaños con la finalidad de acceder a buscar la materia prima con mayor facilidad.



Pasado un tiempo los españoles haciendo uso de sus conocidos gestos amables y buenas costumbres, se mezclaron con los indígenas de la zona, con la finalidad de enseñarles su religión y poder así crear un vínculo seguro que les permitió intercambiar algunas técnicas alfareras, que fueron un aporte sin llegar a destruir la tradición alfarera del lugar.

La reducción de las tierras y pérdida de los cerros fue el hecho más grave que afecta a los habitantes de ésta zona durante el siglo XVII. Esta pérdida de los cerros trajo como consecuencia que los habitantes de Pomaire quedaran a merced de la hacienda de Pico, dependiendo de la voluntad de los hacendados, esto desencadenó el no tener una vida agrícola independiente (pues no poseían lugares de pastoreo, ni bosques, ni campos).

En 1844 por imposición del encomenderos Covarrubias asume el cacicado un indio extraño y forastero quien cometió repetidas crueldades con los indios, por tal razón se amotinaron los moradores para pedir la salida del intruso y exigir que fuera reconocido como sucesor absoluto el cacique Salinas, indio correcto y querido por los moradores de Pomaire.

Una de las primeras medidas tomadas por Pedro Salinas fue devolver los terrenos usurpados por los encomenderos, otra medida importante fue la creación de un consejo entre los hombres de más confianza para que le informasen de la necesidad de la tribu.

A la llegada del gobernador Vicuña Mackena a Pomaire, quien pudo darse cuenta del trabajo artesanal que en este pueblo se desarrollaba, invitó a los pocos aborígenes que iban quedando en el reducto a participar de una fiesta en el cerro Huelén. La noticia de la llegada de los indígenas pomairinos fue ampliamente divulgada en los diarios de la época. Esto permitió propagar la artesanía pomairina (desconocida hasta entonces).



Ilustración de Lukas de un artesano de Pomaire

Así en la segunda mitad del siglo XIX este pueblo empezó a ser centro de atracción y curiosidad de las regiones vecinas en la compra de cera moca, provocándose un despoblamiento inminente para el pueblo ya que la gente se inclinaba por vender sus piezas en Santiago, sobre todo después que se ripiaron las principales calles de Pomaire facilitando el traslado a Santiago.

La nueva visión que tuvieron los pomairinos ante la vida urbana, les llevó a sentir la necesidad de mejorar la situación de Pomaire, viéndose en estado de alerta piden ayuda al intendente don Benjamín Vicuña Mackenna por medio de una carta en la cual se señalaba lo siguiente:

1. Pomaire necesita una escuela para la educación de sus hijos.
2. Que cese el abuso de las contribuciones territoriales que nos tiene impuesto don Nicanor Covarrubias obligándonos así a ser tributarios de la hacienda de Pico.
3. Una administración de justicia que este a la altura de sus necesidades y recaiga el nombramiento en manos de Francisco Gorroño, eximiendo de este cargo al que actualmente sirve de esta inspección.
4. Compostura de los puentes, calles, etc. Esta carta fue enviada por Juan Salinas hijo de Pedro Salinas los beneficios obtenidos de esta carta fueron los siguientes:

- El hacendado Covarrubias permitió el libre tránsito de los naturales hacia el recinto de la tribu.
- También se encargó al municipio de arreglar los puentes, caminos y de emparejar las calles.
- Respecto a las contribuciones fiscales en el Estanco Real, en vez de tener que ir a pagarlo a Santiago se pagará en Melipilla.
- Se le dio un terreno a don Francisco Gorroño para que construyese una escuela.

Dentro de la historia de Pomaire podemos divisar la existencia de dos periodos:

1. Pomaire Antiguo: 1889 a 1920

2 Pomaire Actual 1921 a 1978

1. Pomaire Antiguo (1889-1920)

El antiguo Pomaire con sus cerámicas primitivas más firme, con pequeñas calles y escasos negocios de cuartos oscuros y desmantelados. Los días de Pomaire eran tranquilos, callados donde se hacían presente brujos y míticos dándole un carácter de fantástico que impresionaba o esperaba a la gente.

Pomaire, este querido pueblo apareció como escondido, como ignorado, como queriendo salir de los cerros y quebradas que lo circunda. No debemos olvidar el trabajo de las loceras, quienes trabajaban las antiguas formas como las ollas de cazuelas, los azafates, cacerolas, fuente para estofado, etc., con un tratamiento minucioso y detallado con un arduo trabajo de pulimiento dejando el color natural de la greda, todo trabajado a mano sobre una tabla usando diversas herramientas, todo este trabajo conserva un valor de un trabajo puro y con estilo, destaca sobre todas las cosas la autenticidad del color de greda y su forma sencilla, manteniendo la técnica y otorgándole así un valor que se aprecia en el tiempo por su prolijidad

Fue Pomaire, el ayer de las casitas con sus murallas frágiles y de mujeres con ropas oscuras y gorros deformados que frente a una mesa barajaban las cartas para adivinar la suerte de los clientes.

2.Pomaire Actual (1921-1978)

El paisaje dormido de antaño se vio olvidado por el inevitable progreso, sus escasos faroles que apenas alumbraban fueron desplazados por postes de cementos y cables de alta tención. La luz se hizo presente en 1952 dejando al descubierto casas viejas y agrietadas por el tiempo cuyas paredes debieron ser reparadas y posteriormente pintadas, lo que causó admiración pues el pueblo soló conocía el color de greda. A estos adelantos se le suma la radio, lo que provoca un cambio en la tranquilidad del pueblo, así fueron apareciendo los bailes y las orquestas entre otras celebraciones.

En 1962 se consiguió la instalación de la primera línea telefónica y un teléfono público para la localidad, también se adquirió una casa para que fuera ocupada por el retén de carabineros.

En 1975 se logró que el camino de Santiago a Melipilla se pavimentara hasta el comienzo del pueblo, este adelanto valorizó el terreno y dio un mayor auge al paso por el pueblo de Pomaire.

En pocos días con todos estos adelantos la gente del pueblo empezó a comprender que el destino de Pomaire estaba cambiando y el viejo Pomaire quedaba atrás.

Ahora las mujeres trabajaban junto a sus maridos e hijos, pero de manera distinta debido a que la cerámica de estos años se fabricaban dándole preferencia a objetos que atraían a los clientes como: chanchitos, cocinitas de mesa, fardos, medallones, bustos de O'Higgins, rostros de Cristo y jarrones varios.



Calle principal Roberto Bravo, Pomaire

Su gente

Es muy importante referirse a la trascendencia de las personas en Pomaire, siendo este un pueblo artesano que se caracteriza por la producción de piezas artesanales y actividades alfareras las personas adquieren una gran importancia, son ellas las que dan forma a la pieza artesanal, las que con sus manos y creatividad transforman un puñado de greda en hermosas figuras de carácter utilitario y otras ornamentales y sin olvidar con rasgos únicos

La loza como le llaman a la pieza artesanal en el pueblo, posee características de pieza única, reconocidas en todo el mundo, traspasando las fronteras nacionales y llevando en ellas las huellas de sus creadores

Sin personas no hay pieza artesanal, sin personas no hay historia, no hay familias en torno a una actividad común (la alfarería) que hasta ahora han entregado la particularidad al pueblo de Pomaire; ellas son un centro natural de enseñanza de esta actividad alfarera, que distingue al pueblo en todo el país y fuera de él también

Las familias casi en su totalidad alfareras (otros son hacendados que se dedican a la cosecha y otros comerciantes que venden las mismas piezas que construyen sus vecinos) enseñan a sus hijos esta actividad desde tempranas edades, es aquí donde la mujer ha adquirido un rol primordial.



*Sra. Ana Luisa alfarera
de Pomaire*

Al referirme a las mujeres de Pomaire, cabe destacar la importancia de ellas en la artesanía, son ellas las que con femenina prolijidad, entregan los detalles y terminaciones a la pieza o loza, como es el pulido y bruñido y antes la puesta de orejas y asas.

Han sido tan importantes en la historia del pueblo, que muchos escritores han dedicado sus líneas a ellas, como por ejemplo, Ximena Valdés y Paulina Matta, quienes escribieron un libro dedicado a las mujeres del pueblo “Oficio y trabajo de las mujeres de Pomaire” (Editorial Pehuén 1986) o el escritor Dr. Edelberto Elgueta N. que en su libro “Dos puertas abiertas de la historia de Pomaire”, dedica un capítulo a las mujeres, mencionando varias loceras que hoy en día trabajan aún en la actividad artesanal pese a su gran edad, loceras como, Lucia Mondaca, Amelia Muñoz, Lia Orellana, Teresa Muñoz, Carmen Guerrero, Elsa Jiménez, Adela Guzmán y María Zabala, entre otras y en un lugar especial la artesana Julita Vera que hoy ya no está, pues murió en 1997, pero que sin embargo, dejó un legado que ha recorrido el mundo, su trabajo más reconocido es “El pesebre de navidad” que hoy se encuentra en un lugar especial dentro del vaticano junto al Papa, y que el vaticano en agradecimiento envió un certificado firmado por el Papa.

Julita Vera, esta delicada y distinguida mujer recibió muchas ofertas para estudiar y enseñar su arte en otros países, como Estados Unidos y Argentina, pero motivos personales no le permitieron aceptar; fue tan importante para la historia e imagen del pueblo, que hoy en día podemos sentir su presencia al recorrer las calles de Pomaire, ya que una de estas lleva actualmente en su honor su nombre, “Julita Vera”.



Dueña de casa y alfarera



Señalética de una de las calles de Pomaire, con el nombre de la artesana Julita Vera

Cultura y recreación

Es cierto que el término cultura tal como lo utilizan los sociólogos y antropólogos, se refiere a la totalidad de lo que aprenden los individuos como miembros de una sociedad, es un modo de vida, de pensamiento, sentimiento, acción y creaciones, sin embargo, en este punto de cultura y recreación enfocare el término "cultura" al concepto de cultivado o refinado, es decir lo relacionado con la educación.

La escuela

En el pueblo de Pomaire existe una escuela, que cuenta con enseñanza básica solamente, los niños deben viajar a la ciudad de Melipilla para poder terminar sus estudios medios. Esta escuela creada en 1975 se ubica entre las dos calles principales Bravo y San Antonio, es un edificio de un piso, de madera y concreto, con un patio central de tierra, a su alrededor se ubican las salas de clases, es una escuela bien constituida arquitectónica y materialmente. Existe en estos momentos un proyecto para poder remodelar la escuela, este proyecto contempla la construcción de más salas pudiendo así impartir enseñanza media y pensando en transformar la escuela en un liceo técnico, eso significa adaptar talleres de artesanía y cerámica entre otros.

La casa colorada

Es una casa de estilo colonial ubicada a la entrada del pueblo, cuenta con tres salas, el espacio central es utilizado como museo donde se expone una muestra permanente, en ella podemos encontrar un horno de barro, una balanza del año 1900 y fotografías de atardeceres en el pueblo, de los terrenos antiguos de la hacienda, etc. Las dos salas que se encuentran cada una a un costado de la sala de exposición, son utilizadas como oficinas de turismo donde se entrega material informativo, como folletos, plano del pueblo con sus principales calles, etc.



Escuela de pomaire



Casa Colorada su folleto en condiciones precarias



Esta casa cultural está a cargo de la Sra. Consuelo Infante Rencoret y cuyo dueño es don José María Undurraga, activo colaborador del pueblo quien participa en la recién formada “corporación de Pomaire”. La Casa Colorada, está abierta de Lunes a Domingo y la sala de turismo de Lunes a Viernes.

Recreación

A un costado de la escuela se encuentra la plaza de Pomaire emplazada en un terreno de aprox. 1200 metros, en ella podemos encontrar asientos de madera, algunos árboles y una glorieta central, su piso es de tierra y en general es una plaza que manifiesta un cierto abandono, tanto por parte de las autoridades, como de la comunidad. En la plaza se reúnen por lo general las dueñas de casa en las tardes y algunos jóvenes al caer la noche, su iluminación es mínima y la mayoría de sus faroles están rotos. la señalización para acceder a ella no existe, en general la problemática de la señalética se presenta escasa y pobre en todo el pueblo, se podría hablar de una ausencia total de ésta .

La recreación para el pomairino es un tema abandonado, no existen lugares de esparcimiento tanto para el adulto como para el joven, no hay un lugar adaptado para el encuentro de las personas, los jóvenes deben viajar hasta Melipilla que se encuentra a 7 km. de Pomaire, ahí ellos pueden acceder a cine, disotheque y lugares de recreación. Una alta tasa de alcoholismo tiene Pomaire, quizás la causa es en gran parte el ocio, lo que me lleva a reflexionar como diseñador comunicador y pensar en soluciones interdisciplinarias para atacar este problema, entre otros.



Plaza de Pomaire



*Cultura: aquello que permite
conocernos mejor a nosotros, a los
que nos rodean y al mundo
circundante.*

José Ortega y Gasset

Su religión

La sub-parroquia de Pomaire la empezaron a levantar en 1875, y sus actividades apostólicas se iniciaron en 1884.

La sub-parroquia esta ubicada en un sitio de la última calle transversal (norte de la población) frente al cerro llamado la Palma, el terreno fue donado por don Mateo Negrete, como lo confirman los documentos conservados en la parroquia de Melipilla a la cual pertenece esta sub-parroquia.

Sus principales imágenes son una Virgen del Carmen, colocada en un alto pedestal y a un costado la bandera chilena. luego aparece en lugar destacado la imagen del patrono del pueblo, San Antonio de Padua, que para algunos vecinos fue labrada de un tronco de espino o específicamente de su parte central de color café rojizo, madera muy dura conocida vulgarmente como “corazón de espino”, esto justificaría que la imagen haya sido tan durable, pero sus más de cuatrocientos años acusan algunas grietas y pequeños orificios en la región pectoral. Según una autoridad eclesiástica que visita semanalmente la ciudad de Melipilla, esta imagen fue traída al fundo mencionado en 1580, teniendo hoy en día 419 años. Llegó hasta el pueblo de Pomaire misteriosamente y desde entonces fue declarada patrona del pueblo.

Hace muchos años que es tradición que en el día de San Antonio (10 de Mayo) el pueblo pomairino, tome parte importante en la animada procesión del patrono, lo pasean en unas andas adornadas de flores, ramas de palmera, boldos y maitenes; la gente cantando y rezando se detiene en cada esquina y allí al compás de una guitarra le brindan a su Santo un rezo, un cantar o un verso que signifique un saludo. Recorridas las dos calles San Antonio es devuelto a la iglesia, donde se le sigue rezando, un ejemplo de esto es esta petición: “Permite que tenga suerte en mi negocio, que no entre polvillo en mi siembra de trigo y que venda mis cantaritos y ollitas para mantener a mis niños”.



Grueta ubicada a la entrada del pueblo de Pomaire



Iglesia de Pomaire y San Antonio de Padua patrono del pueblo



Su gastronomía

Desde hace algunos años que la gastronomía de Pomaire esta siendo reconocida en el país, por "ser una especialidad" que sólo en el pueblo de Pomaire, se puede apreciar en su magnitud

La gastronomía, al igual que la piezas artesanales, esta logrando tal trascendencia que mucha gente identifica al pueblo por sus "Chanchitos de Alcancía" en greda y por sus "Empanadas de ½ kgr" (y/o 1 kgr)

Pomaire, por estar inserto en un sector ganadero al igual que sus pueblos aledaños, a desarrollado el rubro de la gastronomía y la cocina especializada en chanco, cazuelas, empanadas y comida chilena en general. Existen algunas buenas "picadas" donde poder ir al visitar el pueblo, como es el restaurante "San Antonio" donde su especialidad es la comida criolla, "El Parron de Pomaire" con sus empanadas de ½ kgr y la mejor de todas es el restaurante "Los Naranjos", cuyos dueños han dado al lugar características que hacen que el turista se encuentre en un verdadero restaurante chileno, cuenta con un parron, arboles frutales, techo de paja, banderitas chilenas colgando, y una curiosa colección de gramófonos, en el interior se han acomodado varias mesas y un espacio central que sirve de pista de baile, sobre todo en la semana pomairina, (primera semana de Mayo) donde se realizan celebraciones y juegos típicos chilenos costumbristas y mucha gente llega de todos los alrededores y también desde Santiago.

En este restaurante podemos encontrar de todas las comidas típicas de la zona, como cazuelas de vacuno y chanco, chanco en piedra, porotos granados, etc y como no la empanada gigante de 1kgr. La cual lleva una presa de pollo en su interior.



Empanada de 1 kg



Pastel de choclo comida típica chilena

Los dueños del restaurante “Los Naranjos” son don Abraham Garrido y doña María Sagrado Muñoz (hermana de Teresita Muñoz, alfarera de tradición y reconocida en todo el pueblo). El, posee la colección más grande de vitrolas, ambos son padres de Augusto Garrido, dueño de las “Gredas Erika” el puesto artesanal más grande que esta aquí en Viña del Mar (camino a Reñaca) y del restaurante “Los Pomairinos” que se encuentra en Reñaca.

Don Abraham me cuenta que su negocio tiene más de treinta años, a el han llegado múltiples personalidades como David Bowie, Cecilia Bolocco, los reyes de España entre otros y Don Francisco que en los años 70’ grabó más de un “Sábados Gigantes” en su restaurante. Actualmente el programa de TV “La mañana en el trece” le ha hecho algunas entrevistas, invitándolo al canal.

Don Abraham ha sido una figura importante dentro del pueblo, hace algunos años cuando pertenecía a la “Cámara de turismo”, Pomaire estaba considerado en el “Itinerario del turismo mundial”, (década del setenta), desde ese entonces y junto con el terremoto de 1985 (donde se agravó la situación del pueblo) que Pomaire no adquiere una importancia desde el punto de vista turístico, pues su arquitectura y estética general no son las más óptimas para ser mostradas a los extranjeros.



Restaurante Los Naranjos



Cocinero del restaurante “Los Naranjos” su especialidad son las empanadas de ½ kgrs.

*Perdóneme usted patrón
y toda su compañía,
que yo le ofrezca alegría
en la quinta el Parrón.*

*Hablando de corazón,
aquí la atención es buena,
almuerzo comida y cena
encontrará cuando quiera
todo sano y de primera.*

¡y a la costumbre chilena!

*Hugo Montes
“Amanecer en Pomaire”*

Artesanía en Pomaire

La artesanía en Pomaire es herencia de los antiguos indios quechua que en el mil quinientos ya practicaban esta actividad perfeccionándose con el tiempo y la influencia de los encomenderos españoles que a su llegada proporcionaron las técnicas y herramientas; desde entonces la actividad artesanal se ha ido traspasando de generación en generación.

Distingue al pueblo los grupos familiares que en torno a esta actividad en común (alfarería), organizan sus casas y modos de vidas, enseñando a sus hijos desde tempranas edades este oficio ancestral.

Sobre el diseño de las piezas artesanales se puede decir, que han ido evolucionando y variando con el correr de los años, antiguamente en el tiempo de los españoles, las piezas se caracterizaban por ser en su gran mayoría piezas con carácter utilitario, es así como ollas, tazas, teteras, cantaros, chimeneas y cocinillas eran fabricadas por los indios a pedido de los españoles, con el tiempo se fue construyendo la pieza ornamental, que se suma a la anteriormente nombrada, la cual hoy en día es la más vendida, maceteros, grifos, canastillos, rostros de Cristo y chanchitos de alcancía son comprados por santiaguinos y turistas que visitan el pueblo.

Si bien el diseño de las piezas artesanales del pueblo de Pomaire posee una línea definida y reconocible, sus creaciones no varían demasiado. Una de las razones de esto es que los integrantes jóvenes de las familias del pueblo emigran a tempranas edades a las ciudades grandes, como Santiago y no vuelven a ejercer la profesión de artesano, la creatividad e innovación que podrían aportar ellos se pierde.



Este es uno de los motivos que ha incentivado a distintos profesionales tanto del área urbanística, como sociólogos, arquitectos y diseñadores que interesados por conservar las tradiciones y rescatar la identidad de nuestro país, centren sus estudios y propongan soluciones para la realidad que hoy vive Pomaire.

Un ejemplo de esto es la propuesta que en los últimos años (desde el terremoto de 1985) a desarrollado la Universidad de Chile y su facultad de arquitectura, a cargo del profesor y arquitecto Ricardo Atanacio, junto con la aprobación e interés de la nueva y recién formada “Corporación de Pomaire” (1999, integrada por sus propios vecinos, cuyo presidente es don Luis González, fono:8311364 Pomaire) esta Universidad ha planteado la posibilidad de llevar a cabo un proyecto que contempla la construcción de casas, un centro de exposición y una escuela artesanal para el pueblo, solo faltaría el financiamiento para hacer posible este proyecto.

Los artesanos podrían en ésta escuela enseñar su arte a las nuevas generaciones o quizás personas interesadas podrían participar viniendo de sus respectivos pueblos y ciudades ha aprender aquí la alfarería típica de Pomaire, contribuyendo así a la economía del pueblo y a la conservación de sus tradiciones, además de evitar que los jóvenes emigren.



“La continuidad de nuestras tradiciones artesanales necesita incentivar a la juventud a radicarse en su tierra, para que expresándose sean sus voceros. La artesanía tradicional de un país es como un espejo de nosotros mismos, evolucionante y frágil ¡cuidemoslo!” (3)

(3) *Ibid*,pág.9

La greda

Para producir y realizar cerámicos en greda de buena calidad, es necesario seguir un proceso el cual conlleva etapas a seguir, las cuales permitirán llegar a un buen resultado tanto estético, funcional y de vida útil del producto.

La greda se obtiene de cerros cercanos al centro artesanal, pudiendo usarse herramientas como la picota y la pala en forma manual ya que el uso de maquinaria pesada se hace innecesaria debido a que las cantidades de extracción son pequeñas al igual que el tamaño de las minas.



Extracción de la greda

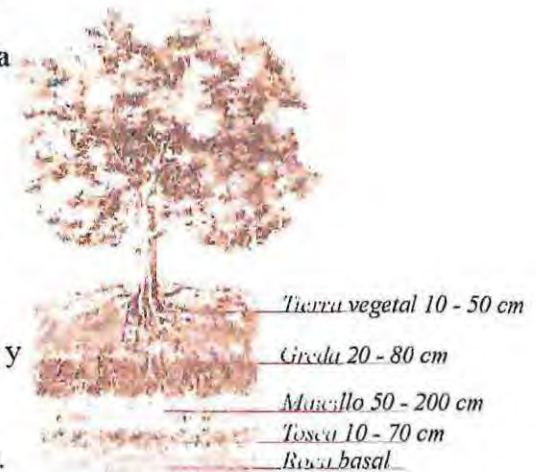
Encontrada la mina y cumpliendo esta con los requisitos básicos, se debe extraer la capa vegetal que la cubre siendo generalmente de un grosor aproximado de 10 a 30 cm. de alto.

El material es trasladado al sitio donde se realiza la primera etapa de tratamiento de la greda. Este proceso consiste básicamente en reducir el tamaño de los terrones al mínimo, mediante maquinarias especiales habiendo previamente agregado el porcentaje de agua correspondiente a la cantidad de greda.

Cualidad de la greda

Las cualidades esenciales que debe tener la greda para ser usada en la alfarería son tres:

- a) Plasticidad: se refiere a la buena manipulación del material
- b) Porosidad: cualidad en el secado uniforme manteniendo su firmeza y propiedad natural.
- c) Vitrificación: que alude a la cualidad del proceso en el que la cerámica debe ser fuerte y resistente al calor, después de su producción.



Tipos de greda

Existen diferentes aspectos que permiten dividir la greda en cuatro tipos:

a) Greda roja:

Es la greda que no ha recibido ningún tipo de tratamiento o proceso de cocción, es decir la greda en bruto, sin embargo después del proceso de cocción la greda puede mantener o perder su color original.

b) Greda bruta o áspera:

Esta greda posee una textura muy áspera ya que contiene un alto grado de impurezas, pero a pesar de esto, es comúnmente utilizada ya que es la más económica.

c) Greda colada:

Es el resultado de la greda bruta diluida en agua y libre de impurezas, ésta no puede utilizarse para trabajar en tornos, ni para trabajar artículos grandes, ya que se trabaja solo a mano al ser una greda que se quiebra con facilidad y no posee firmeza por lo tanto es utilizada para artículos específicos como por ejemplo campanas de móviles, colgantes o piezas pequeñas de adorno.

D) Greda polvillo:

Es una greda fina que posee muy pocas impurezas por lo que no se puede utilizar sola y es necesario mezclarla con la greda colada para la fabricación de artículos que necesiten cierta resistencia.



Preparación de la greda

Este proceso contempla dos etapas, la primera consiste en el remojo del material y la segunda en la molienda.

a) Remojo:

Luego de extraída la greda, se transporta hasta el molino (lugar donde se remoja y muele la greda), depositándose el material al interior de un pozo, cuya profundidad es de 1,5mts aproximadamente. Cuando éste se encuentra completamente lleno se le agrega agua hasta cubrir la greda por completo con el fin de humedecerla, de esta forma se deja remojando por unas ocho horas o toda la noche si es necesario.

Cuando la greda contenga el grado de humedad necesario, pasa a la etapa siguiente que es la molienda.

Todo este proceso se realiza en forma manual, es decir no se ocupan instrumentos que indiquen que la greda está lista o no, esto lo decide la persona que esté a cargo gracias a su experiencia.

B) Molienda:

La máquina más utilizada para moler la greda es el “Molino” o “Pasadora”, la cual está compuesta básicamente por: rodillos, motor, tolva y base. El proceso comienza al pasar la greda entre los cilindros, luego cae en forma de masa dentro de una carretilla y al encontrarse llena, la greda se somete nuevamente a este proceso, repitiéndose cuantas veces sea necesario para obtener la consistencia deseada, aunque generalmente es necesario repetir el proceso sólo una vez.

Por último, el material es cortado en forma rectangular y se introduce dentro de bolsas plásticas cuya capacidad es de 25 kgs. (esto se realiza principalmente para mantener la humedad de la greda). Así la greda queda lista para su venta y uso posterior.



Producción de las piezas artesanales, técnica de moldeo

Es aquí donde el artesano crea o define las formas que desea. al poseer la greda en sus manos la transforma en lo que finalmente será el producto. Para la realización de ésto se cuenta con las siguientes maquinarias o instrumentos:

a) Torno: existen tres tipos de torno.

a1) Torno básico:

Es el torno más antiguo, está compuesto por un banquillo que sostiene una superficie rotatoria que se impulsa en forma manual. Hoy en día se utiliza fundamentalmente para la fabricación de piezas exclusivas y linajas. es usado por artesanos que conservan algo de la tradición alfarera.

a2) Torno a pedal:

Es un torno de mayor tamaño y mas desarrollado que el anterior. está compuesto por un mesón cuyo centro está cortado en forma cilíndrica. dos platos de distinto tamaño que giran. uno ubicado en la parte superior (a la altura del mesón), éste gira y es sobre él donde se le da forma a la greda. El plato inferior se utiliza como pedal. es el artesano quien lo impulsa con su pie haciendo girar al mismo tiempo el plato superior, ya que están unidos por un eje central.



a3) Torno eléctrico:

Es idéntico al anterior, excepto que éste utiliza un motor eléctrico de baja velocidad, que está ubicado en la parte inferior del torno, evitando de esta forma que sea el artesano quien realice el trabajo de impulsar con el pie el cilindro inferior.

Método del torno

El artesano se ubica frente al aparato dejando la greda sobre el plato superior y comienza a girar el torno dándole forma a la pieza, una vez terminada se separa la greda del plato giratorio por medio de una pita (en ocasiones se utiliza alambre) que se arrastra sobre la superficie del plato logrando así separar ambas piezas.

Cabe señalar que el torno (cualquiera sea éste) no se puede utilizar para crear cualquier pieza, sólo se puede realizar una cierta variedad de artículos, ya sea por las formas o los tamaños.

b) Paleta:

Se utiliza principalmente para remplazar el uso de las manos, ya que con ella se moldean los artículos de formas rígidas y rectas, como por ejemplo maceteros sencillos. La forma física de la paleta y el material con el cual esta construida no ha sido definida y no es utilizada por todos los artesanos.

c) Manos:

Son la principal herramienta del artesano, con ellas crea la forma de la pieza cerámica, logrando de ésta manera construir una pieza única.



d) Otros utensilios:

Además de la paleta los artesanos se ayudan de otros elementos, tales como trozos de cuero o malla para alisar por ejemplo la boca de las ollas u otros artículos, también se utilizan trozos de palos, huesos, alambres, piedras de río, pinceles, etc., que otorgan una mejor terminación al artículo moldeado.

Todas éstas herramientas son utilizadas de manera muy artesanal, cabe destacar que muchas veces son de una calidad mínima, que de tanto ser utilizadas se desgastan, siendo repuestas con mucha dificultad debido al costo que ellas tienen, otros utensilios son sustituidos por piezas que se le parecen, pero que no son las correctas para lograr una pieza artesanal óptima.

Desgregar

Consiste en eliminar todos los restos de greda que sobren en la pieza, esto se realiza en dos oportunidades, al terminar el moldeo y al finalizar la composición del artículo, para esto se utilizan las herramientas que anteriormente se nombraron, como la paleta, un trozo de palo pulido, etc.

Composición de la cerámica

Consiste en agregar a la pieza obtenida todas las partes que sobresalen, por ejemplo orejas o mangos para tomar el artículo, para esta etapa se realiza la pieza deseada (nariz, oreja, etc.) y luego se une a la pieza mayor, utilizando la misma greda como adhesivo y alisando la superficie con los dedos con el fin de que no se note la unión (esto se debe realizar antes de que la pieza se seque, de lo contrario la adhesión no se logra y al momento de cocción se quiebra) este trabajo lo realizan generalmente las mujeres, ya que es una etapa muy delicada y necesita mucha prolijidad.



Técnica de tratamiento de las piezas

Dentro del tratamiento de las piezas, encontramos cinco técnicas utilizadas con frecuencia por los artesanos de Pomaire, éstas son: alisamiento, pulimiento, bruñimiento, engobamiento y por último paletamiento.

a) Alisamiento:

Esta técnica se aplica cuando la pieza está formada y la greda se encuentra todavía fresca y moldeable. El tratamiento de esta superficie se efectúa por frotamiento manual con un elemento de superficie lisa, siendo las más utilizadas piedras de río o trozos de calabaza, pero también sirve cualquier elemento de superficie lisa, esto se realiza con el fin de quitar cualquier irregularidad de la pieza, además de nivelarla y corregir ciertos detalles.

b) Pulimiento:

Es una técnica que consiste en frotar una pieza cuando ésta se encuentra casi seca, estando previamente alisada y nivelada, es requisito que la superficie posea una textura fina para evitar imperfecciones, esta técnica puede realizarse con palillos, piedra pomez o agata, entre otras cosas, por abrasión.



c) Bruñimiento:

Técnica semejante al pulimiento pero más energético para obtener un mayor brillo, se logra frotando dicha superficie mediante el uso de una malla de rafia.

d) Engobamiento:

Técnica en la que se añade una capa de arcilla refinada, esta puede ser igual o de otro tono más oscuro, esto se realiza con el fin de obtener otra variedad con otras piezas, dicha técnica se conoce también con el nombre de “colo”.

e) Paletamiento:

Esta técnica consiste en golpear la superficie externa de la pieza con una paleta de madera, manteniendo la parte interior fija con la otra mano, esto sirve para que la pieza tenga una mayor consistencia, pero también permite darle algún tipo de decorado si dicha herramienta presenta algún tipo de textura.



Técnica del color

La técnica del color utilizada comúnmente por los artesanos recibe el nombre de “Engobe”.

Engobe, es una técnica de la cerámica que permite colorear y recubrir una pieza cerámica e incluso impermeabilizarla, el engobe es una capa de arcilla con la densidad de una crema espesa que se aplica a las piezas cuando éstas aún conservan cierto grado de humedad, dicha técnica también puede prepararse con pigmentos u óxidos, los cuales tienen la capacidad de resistir altas temperaturas durante la cocción de la pieza.

Los colores que se pueden obtener con distintos tipos de óxidos son: rojo, blanco, negro, gris, café, azul, verde, blanco puro y amarillo.

a) Aplicación del engobe:

La aplicación debe hacerse sobre una superficie húmeda para lograr que el engobe se adhiera a la arcilla, además esta capa debe ser gruesa, pudiendo aplicarse también con pincel o brocha para que cuando ésta sea pulida no se produzcan saltaduras o se descascaren. En caso de no ser pulida se debe cubrir con una capa delgada, en el caso del secado debe ser lejos del sol o de fuentes calóricas, ya que un secado demasiado rápido podría producir defectos en las piezas.

b) Pulido del engobe:

Después del engobe y su posterior secado se pule la pieza con una herramienta de superficie lisa, la finalidad del pulido o bruñido es la integración total del engobe a la pieza para que no se descascare al llevarla a cocción y así lograr una buena pieza con el brillo natural y adecuado que caracteriza a la alfarería tradicional del pueblo de Pomaire.



Secado

Una vez terminadas las piezas estén pulidas o sólo moldeadas, se deben dejar secar por algún tiempo antes de ir al cocido, la forma ideal de hacerlo es dejándolas bajo techo y no en algún lugar donde el sol las pueda afectar, ya que esto produciría un quiebre de la pieza; el lugar escogido bajo techo no debe ser muy húmedo ni frío, porque esto demoraría el proceso, además el tiempo de secado va a depender exclusivamente del grado de humedad que la pieza posea y de la temperatura (clima) que exista durante el proceso, generalmente éste dura tres días aproximadamente, cuando se llevan las piezas al horno, éstas deben estar totalmente secas de lo contrario se quebrarían por el cambio brusco de temperatura.

Etapas del cocido

Esta etapa se realiza cuando las piezas están bien secas, como anteriormente mencione, pues son sometidas a altas temperaturas como lo exige la cocción. El cocido esta compuesto por sub-etapas que consisten en: carga del horno, encendido, cocción a full, enfriamiento y descarga.

a) Carga del horno:

Consiste en la introducción de las piezas en el horno y esto va a depender del tipo de piezas y del criterio del artesano para elegir la forma de cargarlas y ordenarlas, cuando se han colocado todas las piezas en el interior del horno, se tapa la entrada superior usando latas para evitar la pérdida de calor.



b) Encendido:

Una vez ordenadas las piezas se enciende la fogata en la entrada de la cámara de combustión, de tal forma que el aumento de la temperatura sea gradual y el producto no se rompa, después de un tiempo se agrega más leña para el aumento de la temperatura y se empuja la fogata al interior del horno, esto se repite durante un periodo de seis horas aproximadamente, dentro del cual se ha alcanzado una temperatura promedio de 300°C, con lo que se está apto para pasar a la etapa de cocción a full.



c) Cocción a full:

Después que se ha alcanzado una temperatura de 300°C y el artesano considera que las piezas están lo bastante secas, procede a aumentar la carga de combustión, logrando así un rápido ascenso de la temperatura, (750°C, app.). Se debe mantener ésta temperatura durante unas dos horas más y esto dependerá del tipo de cerámica que se esté cociendo.

d) Enfriamiento y descarga del horno:

Cuando ya han pasado las ocho horas de cocción, se procede a retirar el combustible del horno, en ocasiones estas brasas son colocadas sobre la tapa superior del horno, con el fin de suavizar la pérdida de calor, luego se debe esperar cerca de unas diez horas para el enfriamiento de las piezas, cuando ellas están lo suficientemente frías como para que el artesano las pueda tomar, comienza la descarga.



Características del horno

El horno más común utilizado en Pomaire es el “horno de tronaderas”, en cuya fabricación se utilizan principalmente ladrillos y barro, estos hornos son generalmente de forma cúbica o cilíndrica y su tamaño dependerá del tipo de pieza que se cocerá en su interior, en este tipo de horno el calor sube a través de perforaciones en el fondo del compartimiento de cocción, con el fin que las piezas no estén directamente expuestas a las llamas de la cámara de combustión y por lo tanto el ascenso y descenso de la temperatura sea en forma gradual.



Terminaciones

Las terminaciones consisten en la aplicación de algún tipo de material agregado a las piezas, que cambia el aspecto de la greda en forma total o parcial. En esta última década ha aumentado el uso de terminaciones en la cerámica pomairina, esto ha ocurrido por motivos netamente comerciales y ha provocado una pérdida importante de la tradición alfarera. Uno de los principales tipos de terminaciones son la pintura y el ahumado.

a) Pintura:

Se utiliza en ciertas piezas tales como adornos, grandes maceteros, juguetes, etc., estos son pintados con esmalte o barniz corriente en toda o parte de su superficie, en ocasiones se utiliza látex, la diferencia radica en que el látex es opaco y el esmalte proporciona brillo a las piezas, además el látex posee un grado de resistencia bajo, sobre todo en artículos que se exponen al aire o reciben agua a menudo, como en el caso de los maceteros o los utensilios de cocina.

Estas terminaciones permiten al artesano en ocasiones vender piezas que no están cien por ciento en condiciones de ser vendidas ya que si algunas de ellas presenta trizaduras o trozos menos, son parchadas usando yeso o pasta de muro, lo que se adhiere a la greda siendo cubierto luego con pintura.

b) Ahumado:

Su función es oscurecer las piezas, esto se efectúa durante la cocción y se obtiene agregando a la fogata paja, bosta de vaca u otros elementos que produzcan abundante humo en la cámara de combustión, tiñendo así las piezas de greda, esto se produce debido a que el carbono que está presente en el humo se fija a la arcilla, éste consume el oxígeno y todo el hierro que existe en la arcilla se vuelve negro.



Entrevistas

Con el fin de interiorizarme más sobre la realidad que vive y se conoce del pueblo de Pomaire, realice entrevistas a personas que de una manera u otra, han tenido contacto con el pueblo, ven en él un tesoro no explotado (social y culturalmente), han desarrollado proyectos para ser aplicados en corto tiempo (pero que por problemas de financiamiento no pueden llevar a cabo), o que simplemente les une una relación sentimental y poética como es el caso del escritor y profesor Hugo Montes.

Entrevista a Hugo Montes

Escritor de poesías y del libro “Amanecer en Pomaire” profesor de castellano (de literatura) y de religión, a dictado clases en la Universidad Católica de Chile y en la Universidad de Chile de literatura, presidente de la “Comisión Nacional del Libro de Lectura”, rector del colegio San Esteban, vivió en Pomaire y mantiene una parcela en el pueblo donde convive con los pomairinos cada vez que puede.

1 Hableme de su relación con el pueblo de Pomaire

Hace muchos años, más de 30, que estoy viajando periódicamente a Pomaire, compre un pequeño sitio, unos dos mil metros, pequeño, y ahí instale una casa prefabricada a la cual le he ido haciendo algunas ampliaciones, plante unos árboles y bueno cada vez que puedo los fines de semana me arranco para allá. Y así a través de este peregrinar durante estos 30 años, me he ido relacionando con el pueblo y su gente.



2. ¿Qué es lo que hace diferente a Pomaire, lo especial del pueblo?
Durante estos años me he contactado con mucha gente de allá yo diría que lo especial del pueblo y lo que a mi más me agrada, es su gente, además de ser un lugar donde se puede estar tranquilo, su gente es distinta, muy sencilla; su manera de trabajar la ha hecho ser muy independiente no son apatronados y dan posibilidad de estar con ellos y con su artesanía.

3. ¿Qué es lo que más le agrada de Pomaire?
Bueno, en primer lugar su gente conversar con jóvenes, viejitas, tranquilo sin apuros, sin mirar el reloj; en segundo lugar todo lo natural, allá no tengo nada de cosas mecánicas, me gusta la naturaleza.

4. ¿Porqué no debería perderse Pomaire?
Principalmente por su gente, yo soy diácono muchas tardes me he dedicado a preparar niñas para su primera comunión, incluso por un título especial que me dieron puedo bautizar, he compartido mucho con la gente y es por esas personas que Pomaire debe salir adelante, al igual que por su artesanía tan importante y trascendental para el pueblo y la identidad de nuestro país, sumado a eso sus comidas, la chicha dulce de mayo, las cazuelas de pavo, las empanadas chilenas, etc.



Colegio San Esteban, Santiago

5. Sobre la gastronomía, ¿Qué opina de la situación que hoy vive, al reconocer al pueblo no solo por su artesanía, sino también por sus comidas?

Ha dado una nueva visión a Pomaire, ciertamente le a dado un carácter, yo confié en Pomaire, sobre todo yo confié en la gente ella tiene interés por salir adelante.

6. A su juicio, ¿Qué le falta a Pomaire?

Mi interés es que haya más aseo y que se forme un liceo, donde se imparta no solo enseñanza básica, sino también media.

Por mientras eso sucede, esta en vista implementar un bus que lleve a los niños al liceo más cercano, que es el que está en Melipilla (como la idea del bus que implemento Isla de Maipo).

7. ¿Qué situación vive actualmente Pomaire y cual es su proyección al futuro?

Mira, Pomaire encuentro que ha pasado desde que yo voy para allá, eso hace más de 30 años, por distintas vicisitudes, desde luego antes del terremoto del 85' y un temblor fuerte que hubo antes de ese año, se construyeron unas casas que se pensaron iban hacer transitorias, tu sabes que aquí lo transitorio pasa hacer permanente, hubo un tiempo que decayó; sumado a eso la necesidad de vender la loza como dicen ellos, el pueblo fue perdiendo esa linea propia, pero yo veo una tercera etapa que es ahora, que espero sea la que predomine, en primer lugar ha habido un cierto bienestar mayor, se han venido vehículos como les llaman ellos, las personas tienen vehículos para acarrear la mercadería, la autoridad pública algo se ha interesado, por que ya hay varias calles pavimentadas, las dos principales Bravo y la otra y otras transversales, y por otro lado no se con que fuerza pero con esperanza un auge en la pieza artesanal.



8. ¿Como nace la idea de hacer el libro “Amanecer en Pomaire” que Ud, escribió en 1983?

El libro nació casi por una casualidad, hace tiempo quería reunir en un libro los poemas que yo escribía sobre el pueblo de Pomaire, un día le converse a un amigo una anécdota, había escuchado nombrar a Pomaire de una manera errada, entonces mi amigo me dijo que la culpa la tenía yo, por no escribir un libro sobre el pueblo, su gente, incluyendo mis poemas, para que las demás personas conocieran Pomaire, entonces yo me animé y comencé a escribir el libro, lamentablemente la editorial cerró antes de imprimirlo, entonces me pasaron las películas y yo me conseguí otra imprenta realizando un tiraje muy limitado, los libros se regalaron y unos que me deje yo los vendí después del terremoto de 1985 para recaudar fondos para el pueblo, esa es la historia de “Amanecer en Pomaire”, en el que participó incluso Pablo Neruda y Lukas, realizando algunas ilustraciones para mis poemas.



“Historia y poesía”

*En mi Pomaire, historia y poesía
lo principal ocurre entre las manos,
como de Dios los dedos con el barro
hacen la jarra, el cántaro, la vida.*

*De cada nuevo Adán surgen los nombres
que aseguran el ser de cada cosa:
aquí la mesa, el grano aquí, la aurora
destinada a durar en sus colores.*

*El tiempo detenido, casi eterno,
huele a estiércol, a sol, a campo virgen
y es una gloria el expirar del viento.*

*En estas casas de cansado origen,
-absorta en la palabra nunca dicha-
la tierra ignora que será ceniza.*

*Hugo Montes
“Amanecer en Pomaire”*

Entrevista a Domingo Santa María

(Coordinador de la Fundación Tiempos Nuevos)

En Antonio Varas 475 en el sector de Providencia, se ubica el punto de venta de la Fundación Tiempos Nuevos, donde se reúnen las obras de los mejores artesanos del país.

1. ¿Cómo nace la propuesta de crear una fundación artesanal de ésta importancia y en que año comienza?

Comienzan sus primeras iniciativas en 1994, para dar inicio finalmente a su creación a fines de 1995, cuando es aprobado el proyecto por el Presidente de la República; ya llevamos funcionando cuatro años y hemos creado un nuevo proyecto en el barrio Brasil que se inaugura en marzo del año 2000.

Así nace esta propuesta por rescatar nuestro verdadero valor ancestral, para llevar a cabo el proyecto se conto con la ayuda del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y con la ayuda de la primera dama de la nación, la Sra. Marta Larraechea.

2. ¿Qué objetivos o intereses persiguen con la creación de este centro?

A nosotros nos interesa rescatar lo verdaderamente tradicional, lo histórico, todo aquello que tiene un valor patrimonial y cultural, es decir su fin es puramente social, generando un beneficio para la fundación por esta razón es que trabajamos en talleres con los artesanos buscando lo verdaderamente nuestro, no se busca chilenizar cosas extranjeras, por el contrario, el objetivo es ir en busca de nuevos diseños que incorporen con creatividad materiales propios del país, la idea es que la gente valore la calidad de las piezas y así poder llegar a exportar.



3. ¿Si lo que se quiere es llegar a exportar, esto no traería como consecuencia una masificación del producto?

No, porque lo que se busca es que el artesano haga un número indeterminado de piezas pero que cada una se diferencie de la otra, podrían resultar parecidas pero no idénticas pues todas son hechas manualmente.

4. ¿Cual es la forma que tienen de contactarse con los artesanos?

El artesano acude a nuestro centro artesanal con una muestra de alguna de sus piezas, éstas son examinadas por una comisión, quienes las aprueban o rechazan para darle un espacio dentro de la fundación.

5. ¿Cual es el organigrama por el cual se rige la fundación?

Existe un Gerente General, que maneja y distribuye todos los recursos un Gerente Comercial, un Relacionador Público, una Secretaria, un Coordinador, a esto se le suma una comisión encabezada por especialistas en artesanía, que se encargan de evaluar los trabajos y capacitar en los talleres.



Entrevista a Teresita Muñoz

En una casita ya desgastada por el tiempo, de madera y adobe donde el barro y la tierra pasan a ser un elemento más de este paisaje, se encuentra una artesana de tradición: la Sra. Teresa Muñoz pomairina, quien a sus 84 años sigue haciendo su loza por la que es ampliamente conocida, su especialidad son las miniaturas y los cántaros brujos por los cuales es invitada a participar en exposiciones por todo el país, donde además enseña su arte a quienes quieran participar de él.

1. ¿Como aprendió Ud. a trabajar la greda?

En realidad mi familia es artesana de tradición, por lo que la manera de trabajar la greda a pasado de generación en generación, esto me ha permitido aprender las formas primitivas que diseñaron mi abuela y mi madre las que posteriormente me enseñaron.

2. ¿Antiguamente, como era el trabajo de los artesanos?

El trabajo artesano correspondía a las mujeres ellas eran las que se dedicaban a hacer la loza, mientras que el hombre se dedicaba al trabajo de la chacra, esto fue hasta que aparceraron las tierras, entonces se vieron sin trabajo comenzando a trabajar la greda, a todo esto se le suma la llegada del torno en 1940 cuando don Alberto Dolu trae esta herramienta a Pomaire, que necesitaba ser manejado por la mano de un hombre.



3. ¿Qué tipo de piezas hace Ud.?

Mi especialidad son las fuentes hechas a mano, (antes eran las miniaturas) otras piezas son creaciones familiares, como el cántaro brujo y la olla de saumerio.



4. ¿Sra. Teresa, desde su punto de vista que le parece el momento que Pomaire vive actualmente?

Pomaire actualmente ha dejado de ser un pueblo con tradición, para convertirse en un pueblo que busca ganar dinero en forma rápida y fácil y el elemento que les ayuda a lograr el objetivo es el torno, el cual les permite industrializar sus piezas haciendolas masivas.

5. ¿Sra. Teresa Ud. es una artesana que no vende sus piezas en la calle principal, no ha pensado en vender sus piezas a otros artesanos para que ellos las vendan?

Nunca he pensado vender mis piezas a otros artesanos, porque me las copiarían para hacerlas en torno y eso es lo que yo no quiero, “Yo estoy con la tradición y con el Pomaire antiguo”.



La Sra. Teresa demostró su disconformidad con lo que sucede actualmente en Pomaire, como es el trabajo de la greda pintada, la que según su punto de vista no representa ningún arte, sino más bien responde a las necesidades de los usuarios que compran estos objetos pintados. Esto ha provocado un profundo malestar en todos aquellos que están con el arte y la tradición como la Sra. Teresa Muñoz, quién pertenece a uno de los primeros cacicados de Pomaire.

Entrevista a Ricardo Atanacio

Ricardo Atanacio, arquitecto titulado de la Universidad de Chile, Valparaíso, actualmente realiza clases en la Universidad de Chile, Santiago, estuvo a cargo de guiar el proyecto de reconstrucción urbanística para el pueblo de Pomaire, tiene su oficina de arquitectura junto a otros socios en Av. Apoquindo 4760 stgo., está muy interesado junto con la socióloga Carmen Muñoz y otros profesores, en la reconstrucción del pueblo de Pomaire, tanto del punto de vista arquitectónico, como social y culturalmente.

1. ¿Ricardo, como nace la inquietud por realizar un proyecto sobre Pomaire, porque este pueblo y no otro?

Sabes lo que pasa que así como Pomaire, existen muchos pueblos de Chile donde la gente se concentra alrededor de un trabajo común, pueblos como Chimbarongo, Doñihue y otro de por aquí cerca de colina, sin embargo, en Pomaire esto del enlace se visualiza mucho más claro, las personas que viven en el pueblo organizan sus vida y sus espacios en torno a la actividad artesanal, ellos tienen una historia ancestral que han mantenido presente pese a todas las vicisitudes, como por ejemplo el terremoto de 1985, que destruyó un gran porcentaje de las casas pues éstas son de adobe, sumado a esto la falta de una escuela técnica que contemple la enseñanza media; ellos creen en lo que hacen. Yo creo que en el fondo esto no se da en todas partes de Chile, donde ha surgido es porque la naturaleza del lugar lo ha permitido naturalmente y esto está sucediendo en Pomaire.

2. ¿En que consiste el proyecto?

Bueno, el proyecto que fue realizado por 28 alumnos de cuarto año de la Universidad de Chile, pretende reconstruir Pomaire, conservando la tradición de este pueblo artesano, mejorar la calidad de vida de los habitantes, observando las principales necesidades de los pomairinos, se pretende reciclar la arquitectura que se ajusta a las costumbres de la gente, mantener la tradición en el uso del espacio, el proyecto contempla igualmente la construcción de una escuela técnica, un espacio para la recreación, una casa cultural o espacio expositivo y el mejoramiento de la iglesia y su iluminación que en estos momentos se está realizando con el apoyo del Obispo de Melipilla, quién está a cargo de la iglesia de Pomaire.



Ricardo Atanacio arquitecto, profesor a cargo del proyecto de urbanismo para reconstruir el pueblo de Pomaire

3. ¿Qué factibilidad existe en la realización del proyecto?

En realidad la factibilidad que se realice el proyecto de casas, es posible, pero lo que nosotros como grupo y Universidad proponemos con el proyecto, es plantear las características al plan regulador, esto es una proposición de diseño urbano que corresponde a una sección del pueblo, los proyectos de los estudiantes contemplan la funcionalidad de las casas, que la gente pueda transitar por entre ellas y crucen la manzana, habiten el interior y lo recorran, modelos de viviendas que sirvan como proyectos bases no para que se hagan quizás esas mismas casas, sino para describir y definir las condiciones de edificación, para que no se haga cualquier vivienda, sino una que responda específicamente a las condiciones determinadas en estos estudios.

4. Háblame sobre el proyecto de la escuela para Pomaire

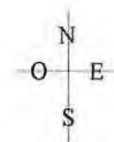
El proyecto de la escuela ya está en pleno desarrollo y se va a presentar como un proyecto de título, incluido el espacio de la actual escuela de un piso, se verá implementado el equipamiento de la escuela con unos talleres, para que la escuela tenga un carácter técnico, de enseñanza técnica, una sala de uso múltiple que tiene el carácter de sala de exposición, evento o museo.

5. ¿Qué se necesita para llevar a cabo el proyecto?

Bueno, una vez presentado oficialmente el proyecto a la corporación que ya se constituyó y es la que ahora concentra todas las iniciativas de particulares y canaliza los recursos determinando las prioridades y necesidades del pueblo, sólo se necesitaría una buena gestión para reunir los fondos y como ya tenemos el apoyo de la gobernadora la Sra. Denis Pascal, creo que no sólo vendrían fondos nacionales, sino también, desde afuera, se toparía solo en la persecución de ellos. Pero el recurso para conseguirlo ya está y es el proyecto de arquitectura, con el programa definido todo esta listo y además que es bien bonito.



Boceto de la propuesta "Rampla del Artesano" tramo 2, calle principal de Pomaire. Edgar Miranda, alumno de arquitectura de la Universidad de Chile



Plano regulador de Pomaire

Formulación del Proyecto

Formulación del proyecto

Ya analizados los antecedentes e investigado el marco teórico, se puede concluir que existe una urgencia por crear un plan de desarrollo integral para el pueblo de Pomaire, pues con el tiempo ha perdido su esencia cultural que lo caracterizaba y ha adoptado una nueva cultura, más moderna que se ajusta a las necesidades comerciales, pero que sin embargo, ha ido en desmedro de su artesanía y la tradición del pueblo.

He podido observar que dentro de la realidad que hoy vive Pomaire, son muchos los ámbitos en que el diseñador puede aportar, no solo en respuestas gráficas, sino también, soluciones de diseño integral que involucran un estudio de gestión, una propuesta de diseño en la pieza artesanal, un sistema de señalética para el acceso interior del pueblo, una comunicación visual en complementación con otras disciplinas interesadas, como la escuela de arquitectura de la Universidad de Chile.

Pomaire representa un patrimonio cultural importante gracias a su continuidad histórica desarrollando la artesanía en greda, ya que los grupos familiares son artesanos casi en su totalidad, por esto se hace interesante la problemática para profesionales de distintas áreas, es preciso crear orientaciones interdisciplinarias que enfoquen las respuestas en forma diversa y amplia.

Para ello es necesario tener una visión global previa de políticas gubernamentales, administrativas y privadas en relación con el desarrollo de la comunidad, de su sentido y real urgencia de ayuda y defensa, por ejemplo, existe una ley del año 1967 que impone un impuesto en beneficio de la municipalidad de Melipilla referente a formar un "Fondo Especial Pomaire", que favorece a la comunidad y el fomento de la población artística autóctona, es preciso establecer su significado como comunidad única, que por su historia y dinámica actual es una unidad social artesanal especializada, que si se pierde será difícil de reconstruir.

Como ya mencioné en la etapa de antecedentes muchos proyectos están en vías de ser llevados a cabo, todos importantes para el desarrollo interno del pueblo tanto en su constitución física, como en la revalorización interna de sus habitantes.

El ámbito cultural del país esta en conocimiento de la realidad que vive el pueblo, está consciente de su trascendencia y su aporte a la tradición e identidad de Chile, sin embargo, aún existe un gran porcentaje de la población que no conoce Pomaire o en algunos casos lo ha oído nombrar, pero no sabe donde se ubica, que reconoce su artesanía pero que no la asocia al pueblo, negando así su integración al resto del país.

Son estas razones las que me motivan en primera instancia a proponer una respuesta de diseño con carácter promocional, que resuelva un problema de comunicación, se debe dar a conocer al pueblo, difundir sus tradiciones y sus costumbres, paralelo a esto es necesario incentivar su visita, con el fin de motivar la inversión en él. Entre muchas soluciones que se podrían plantear y considerar como propuesta a este problema comunicacional, una respuesta de carácter editorial, se vislumbra como la más adecuada.

Concepto

Recorrer visualmente la identidad de Chile a través de sus pueblos artesanos

Proposición conceptual

Mostrar la identidad del país a través de un recorrido por los pueblos artesanos de Chile. Tomaré como ejemplo específico el pueblo de Pomaire, mostrando su historia, su gente como parte importante en el desarrollo de la artesanía, sus costumbres cotidianas, sus tradiciones.

Objetivos generales

- Mostrar y difundir nuestra identidad chilena
- Incentivar y fomentar la inversión en el pueblo de Pomaire

Objetivos específicos

- Mostrar Pomaire como ejemplo de identidad nacional
- Crear un sentimiento de pertenencia y reencuentro con nuestras tradiciones y costumbres
- Estimular a través de iconografía representativa de Pomaire, motivando así la visita al pueblo.

Sistema de comunicación

Emisor

- Empresas privadas
- Editoriales
- Entidades culturales, como fundación
Tiempos Nuevos, Sernatur, ProChile,
etc.

Canal

Agenda de Pomaire

Receptor

- Público en general con intereses culturales
- Personas que reciban la pieza como obsequio
(entidades culturales, autoridades,
embajadores, etc.)

Usuario

Esta compuesto por adultos jóvenes y adultos mayores, con intereses culturales, de ambos sexos y pertenecientes a los grupos socioeconómicos medio (c2), medio alto (c1) y alto (ab) de la población.

Con un ingreso promedio que varía entre los \$600.000 y los \$4.700.000, entre los grupos. Sus necesidades básicas de alimentación, vivienda y vestuario están cubiertas, así como sus comodidades en general. Esto les permite cierto interés en asuntos culturales. Son individuos intelectualmente curiosos y con motivaciones por conocer nuestro país y su historia.

Segmentación

Estrato socioeconómico A-B

Las personas en el estrato A son grandes empresarios capitalistas, el estrato B lo compone una baja proporción de la población cuyo ingreso mínimo familiar es de aproximadamente \$4.700.000 mensuales, pueden darse todos los lujos existentes de la vida moderna.

Sin restricciones en servidumbre, en general con buen nivel de educación

Importante empresarios industriales, grandes comerciantes, latifundista, altos ejecutivos, funcionarios internacionales y profesionales de prestigio.

Todos sus artefactos electrodomésticos de avanzada tecnología, siempre tienen uno o más teléfonos en la casa y en muchos casos con línea privada, además teléfonos celulares.

Todos tienen dos o más vehículos modelos recientes de marca prestigiosa.

Sus casas poseen grandes jardines muy bien mantenidos, con jardinero permanente a su cuidado.

Poseen muebles muy finos de estilo exclusivo; poseen cuadros originales de autores de renombre el alhajamiento es moderno y artístico.

Viven en sectores exclusivos y apartados de la ciudad nunca en barrios de casas similares, como villas o conjuntos.

Estrato socioeconómico medio alto C1

Disponen de un ingreso mínimo familiar de aproximadamente \$1.500.000 son hogares que cubren sus necesidades sin problemas, sus modales y lenguaje reflejan educación y cultura. Un alto porcentaje cuenta con servicio doméstico en su mayoría puertas adentro.

Profesionales de carreras de prestigio, ingenieros, médicos, abogados, ejecutivos de nivel medio, empresarios de pequeñas industrias, comerciantes establecidos de tamaño medio, empleados de categoría.

Poseen todos los electrodomésticos de uso corriente y otros más sofisticados.

Cuentan con teléfono en su gran mayoría y algunos poseen de tipo celular.

Casi todos poseen autos modelos recientes de no más de cuatro años.

Jardines medianos y grandes, bien cuidados con mucha vegetación rosales y plantas finas. Muebles modernos, en excelente estado de conservación cueros, felpa y tapices de calidad; cuadros y adornos de muy buen gusto; alfombras y cortinas de buen material.

Viven en los mejores sectores de la ciudad, son barrios homogéneos, limpios, con prados y jardines bien cuidados, algunos viven en condominios de nivel medio.



Estrato socioeconómico medio C2

Disponen de un ingreso mínimo familiar de más de \$600.000 siendo hogares que pueden cubrir sus necesidades con ciertas comodidades, en general son personas de apariencia sobria y elegancia moderada.

Muy pocos cuentan con servicio doméstico, en general puertas afuera o dos a tres veces a la semana.

Profesionales de áreas de menor prestigio, como profesores de educación media, técnicos universitarios, contadores, ejecutivos de nivel medio, pequeños industriales, comerciantes, empleados bancarios.

Poseen prácticamente todos los electrodomésticos de uso corriente.

Poseen teléfono en su gran mayoría, aproximadamente más de la mitad de los hogares.

La mayoría tienen autos medianos o económicos, relativamente modernos, comprados generalmente de segunda mano.

Jardín mediano, mucho pasto regularmente bien cuidado y adornos al interior de éste.

Poseen un amoblado funcional moderno, de producción más en serie, decoración sobria tradicional, en su mayoría poseen persianas y alfombras tradicionales, en general un ambiente acogedor.

Viven en conjuntos habitacionales homogéneos, villas, bloques de departamentos de buena fachada, existiendo preocupación por el aseo y ornato de jardines, calles y veredas, se ubican principalmente a distancia del centro.

Medios de comunicación

Teniendo ya claro que la necesidad del pueblo de Pomaire es ser difundido y que la respuesta de diseño es de orden promocional, se hace necesario realizar un estudio de medios.

El objetivo general es difundir el pueblo de Pomaire como un ejemplo de identidad nacional, la respuesta comunicacional podría ser editorial o audiovisual, sin embargo, esta última respuesta no se ajusta al público receptor y al objetivo específico, pues necesita de un lugar y tiempo determinado, y las características del receptor son diferentes.

El receptor es parte de una actividad diaria inserta en el mundo moderno, que no tiene tiempo para detenerse, es por eso que la pieza gráfica se debe ajustar a la rutina de éste, el soporte gráfico debe ser de fácil acceso, una pieza editorial cumple con esas características; un libro que contenga información sobre el pueblo y lo difunda.

Soporte gráfico

El libro como soporte gráfico mantiene una comunicación directa con el usuario, lo que otorga libertad espacial y temporal en su uso. El uso del libro, por parte del usuario, es voluntario, por lo tanto permite crear una instancia de apreciación y exploración relajada de su contenido.

Un libro tradicional propone un recorrido secuencial para ser visualizado y comprendido. Esto se puede apreciar en su configuración formal, por ejemplo, en la secuencia de hojas, de párrafos, etc., todo se presenta linealmente, de esta manera la información es recibida en forma plana y casi ininterrumpidamente, donde no es posible advertir intenciones de ningún tipo por parte del mismo medio.

Por lo tanto se hace necesario otorgar al libro la cualidad de un objeto dinámico. Esta cualidad otorga la posibilidad de intervenir el libro a través de pliegues, cortes, sobrerrelieves, texturas, etc. y así salir de la idea tradicional del libro, creando una realidad distinta para el usuario. Con estos cambios el uso del libro objeto, se produce por medio de una involucración, íntima y también reflexiva del lector.

Sin embargo, la intención de este proyecto también es incorporarse a la vida cotidiana del usuario, reiterando visualmente la imagen del pueblo. Por lo tanto se hace necesario rescatar las características de un libro y depositarlas en un objeto funcional a la cotidianidad del usuario.

Agenda

Una de las piezas gráficas con la cual convivimos cotidianamente es la agenda de uso personal. Esta pieza gráfica tiene un carácter funcional, ordena y organiza actividades y quehaceres necesarios para el diario vivir, por ello la agenda, es un elemento al cual tienen que acceder una gran cantidad de personas.

Además dialoga con su usuario durante un período de tiempo considerable (un año). Un tiempo propicio para que el usuario sienta su persona incorporada a la realidad del pueblo y sus imágenes simbólicas, manifestando algún tipo de interés y reconocimiento de sus tradiciones y raíces, además de una íntima reflexión.

Entonces propongo que el soporte gráfico sea una “Agenda”, cumpliendo así con los requerimientos del usuario y con los objetivos del proyecto, además de ser un medio personalizado y cotidiano que permite la reiteración de la información durante el período de un año, creando una instancia de reflexión.

Proposición Formal

Proposición Formal

Concepto formal

Mi respuesta formal se hace tangible en una pieza gráfica editorial, “Agenda”, que responde a la analogía de recorrer la identidad de nuestro país a través de Pomaire y el recorrido anual propio de la funcionalidad de la pieza, que a través del tiempo involucra al usuario en la vida cotidiana del pueblo, reiterando visualmente la imagen de éste.

La analogía de recorrer se graficará en el concepto formal de *modelar*, *una forma configura a otra forma y este efecto es recíproco*; el equilibrio de papeles protagonistas gente, lugar, artesanía, se manifestará a través de un juego jerárquico de imágenes y tipografías.

Al surgir la pieza artesanal de una conjunción de pequeñas partículas de tierra, más la intervención humana surge el concepto de trascendencia en el tiempo. Este califica el concepto modelador anteriormente nombrado, así como se da forma a la pieza artesanal, se da forma a la identidad; en el desarrollo formal de la pieza gráfica (agenda), se hará tangible, por ejemplo, en textos recorridos, imágenes con un tratamiento en sobrerrelieve (gofradas) y recursos gráficos que denoten el concepto de dar forma, dándose así un conocimiento de la información con *pregnancia*.

Criterios de diseño

Contenidos

Como el objetivo de la agenda es reiterar la imagen de Pomaire en el usuario y difundir la realidad cotidiana del pueblo, en el medio, su contenido debe estar inserto en este marco, por lo tanto los temas literarios serán editados bajo el criterio de esta cotidianeidad, planteados de manera puntual (información sintetizada) e insertos en la temporalidad de la pieza gráfica (12 meses, 12 temas) con predominio de lo iconográfico.

Los contenidos literarios:

1. Ubicación del pueblo de Pomaire y origen de su nombre
2. Su arquitectura
3. Su gente
4. Cultura y recreación
5. Su gastronomía
6. Su artesanía
7. La greda
8. La producción y diseño de piezas
9. Hornos y secado
10. Hugo Montes y su libro
11. Proyectos para el pueblo
12. La corporación y autoridades

Cada uno de estos temas y su respectiva ubicación estratégica dentro de la pieza gráfica, se dan por diferentes motivos, los cinco primeros se enmarcan dentro de un carácter introductor, que muestra los aspectos generales de Pomaire, luego del punto 6 al 9 nos encontramos con cuatro puntos específicos que muestra la artesanía y sus procesos de producción, estos contenidos tienen un carácter simbólico, pues son estos los que identifican al pueblo de Pomaire, tanto dentro como fuera del país, con una ubicación central en la pieza lo que da cabida a la provocación de mayor interés en esos meses que se transforman en rutinarios, que son los de Mayo a Septiembre. Luego y para finalizar los meses de octubre, noviembre y diciembre se ven representados por un aspecto más bien recordatorio, tipo resumen, donde se resaltan ciertos puntos que favorecen la inversión y conocimiento más acabado sobre entidades estatales y propias del pueblo de Pomaire, facilitando la decisión de invertir en el pueblo por parte del usuario.

Las imágenes

Las imágenes serán fotografías, por ser estas un reflejo real y directo de una situación, serán imágenes representativas del pueblo de Pomaire, que caractericen la realidad del pueblo, sus actividades cotidianas, su gente, su arquitectura y sobre todo imágenes que acerquen al receptor a la producción de las piezas artesanales como símbolo de la tradición de Pomaire y lo que la gente identifica como producto e imagen del pueblo.

Las imágenes como los atributos gráficos, (tipografía, color, forma) estarán insertas en el marco conceptual del proyecto: recorrido, modelar, reiterar, trascender.

Las imágenes tendrán un tratamiento fotográfico; en cuanto a la relación de ésta con la tipografía se dará un tratamiento con distintos niveles de lecturas visuales, las cuales se jerarquizarán en razón del contenido literario.

Imágenes en cuatricromía, representando así en forma más auténtica la realidad del pueblo y sus actividades.

Además la agenda contará con ilustraciones que complementen los textos, como por ejemplo, imágenes de Lukas, diseñadas para los contenidos del libro “Amanecer en Pomaire” de Hugo Montes.

Las imágenes y los textos se trabajaran, en algunos casos, sobre fondos blancos, para dar por contraste un aspecto vigoroso, que nos habla sobre la fuerza del material, greda, y sus potencialidades al ser trabajada por la gente de Pomaire; también se trabajará sobre fondos en distintas gamas de marrón.

Los colores

Se trabajaran los colores marrón, para imágenes, ilustraciones y contenidos literarios; al igual que negros en textos.

El color marrón se escogió, por que éste se asocia principalmente con elementos como la tierra, la greda, el otoño, el campo; representa la vida sana y honesta; posee connotaciones históricas de tradición, calidad y naturalidad.

Los marrones oscuros proporcionan al diseño un tono rústico tranquilizador, por otro lado el marrón cobrizo que contiene gran cantidad de rojo, le entrega vivacia, energía y fuerza.

El marrón tostado que se parece a un negro cálido, sera la analogía con la piel tostada de la gente del pueblo.

Este color marrón con todas sus gamas y opciones, es el adecuado para graficar el concepto de tradición implícito en el contenido de la agenda; como a su vez representa la vida artesanal del pueblo de Pomaire, el color de la greda, el tostado de la piel de sus habitantes, el color de la tierra, sus caminos, hornos y vegetación.

Los textos

Lo literario de la pieza gráfica, agenda, estará dado por extractos de textos escritos por diversos autores, sobre artesanía, costumbres y tradiciones chilenas, artesanía del pueblo de Pomaire, gente de Pomaire, etc.

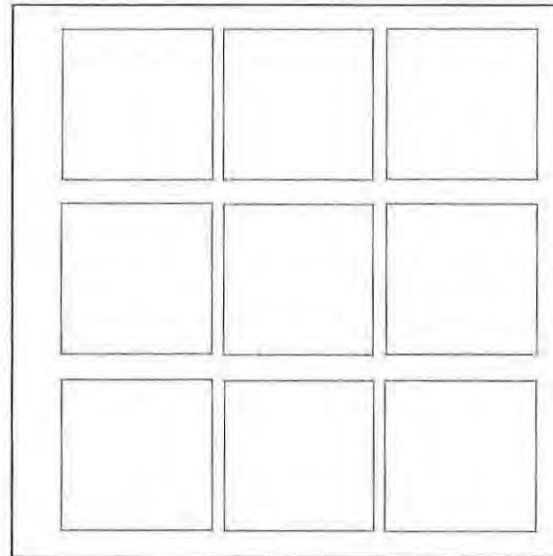
También contendrá poemas de autores nacionales, referentes a Pomaire, autores como Hugo Montes, Pablo Neruda, todos con una carga sentimental y evocadora que harán al receptor redescubrir su idiosincracia y valorar su identidad.

Formato

El formato responde a la integración que se desea lograr por parte del usuario de la pieza gráfica con su vida diaria, es decir rescata las medidas de un libro común, que como el breviario puede llevarse cómodamente pero sin pasar desapercibido. Además el formato cuadrado de 22 x 22 cabe 12 veces en el pliego de papel, aprovechándose éste adecuadamente; sumado a estos criterios, se realiza una analogía con la compactibilidad del formato y la greda en su estado original y su relación con la mano del artesano en cuanto a la comodidad de su uso.

Difusión

Comercialización en grandes librerías del país, y organismos de cultura (museos, galerías de arte, negocios de artesanía de carácter turístico, etc.)



Grilla pieza gráfica

Escala 1:3

Especificaciones técnicas

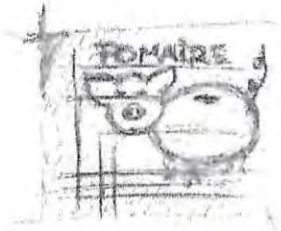
- 1.Formato: formato cerrado 22x22
- 2.Papel de texto: Bond 24 (Papel mate, mejor lectura de textos por no tener brillos)
- 3.Papel imágenes: Couché brillante de 180 grs. (Por su brillo entrega calidad a las imágenes)
- 4.Impresión:
 - 4.1.de textos: impresión tinta negra
 - 4.2.de imágenes: a todo color, en algunas páginas tramadas.
- 5.Encuadernación: costura al hilo
- 6.Entapado: - Tapas duras, cartón piedra n°16
- Guarda de papel murillo (anterior y posterior)
- 7.La edición será de lujo respondiendo al público objetivo al cual está dirigido.
- 8.Un tiraje de 2500 ejemplares.

Cotizaciones

Agenda, formato 22x22 cerrado.	
Interior:200 páginas impresas a todo color tiro y retiro en bond 24, más 48 páginas impresas en couché 130grs.	\$ 10.500 c/u
Encuadernación: empastado cocido	
Incluye un cuño seco de 8 x 6,5 cm. en tres páginas y acuñadas	
Honorarios profesionales pieza gráfica	\$ 2.500.000

(Cotización realizada por imprenta Valprint Ltda.)

Bocetos y maquetas



JUNIO
Semana 24 **2000**

<p>15 Lunes Ss. Leonidas</p> <p>15.00 15.15 15.30 15.45 16.00 16.15 16.30 16.45 17.00 17.15 17.30 17.45 18.00 18.15 18.30 18.45 19.00 19.15 19.30 19.45 20.00 20.15 20.30 20.45 21.00 21.15 21.30 21.45 22.00 22.15 22.30 22.45 23.00 23.15 23.30 23.45 24.00</p>	<p>16 Martes Ss. Aurelio</p> <p>16.00 16.15 16.30 16.45 17.00 17.15 17.30 17.45 18.00 18.15 18.30 18.45 19.00 19.15 19.30 19.45 20.00 20.15 20.30 20.45 21.00 21.15 21.30 21.45 22.00 22.15 22.30 22.45 23.00 23.15 23.30 23.45 24.00</p>	<p>17 Miércoles Ss. Inocent</p> <p>17.00 17.15 17.30 17.45 18.00 18.15 18.30 18.45 19.00 19.15 19.30 19.45 20.00 20.15 20.30 20.45 21.00 21.15 21.30 21.45 22.00 22.15 22.30 22.45 23.00 23.15 23.30 23.45 24.00</p>	<p>18 Jueves Ss. Salomón</p> <p>18.00 18.15 18.30 18.45 19.00 19.15 19.30 19.45 20.00 20.15 20.30 20.45 21.00 21.15 21.30 21.45 22.00 22.15 22.30 22.45 23.00 23.15 23.30 23.45 24.00</p>	<p>19 Viernes Ss. Rosalinda</p> <p>19.00 19.15 19.30 19.45 20.00 20.15 20.30 20.45 21.00 21.15 21.30 21.45 22.00 22.15 22.30 22.45 23.00 23.15 23.30 23.45 24.00</p>	<p>20 Sábado Ss. Florencia (a)</p> <p>20.00 20.15 20.30 20.45 21.00 21.15 21.30 21.45 22.00 22.15 22.30 22.45 23.00 23.15 23.30 23.45 24.00</p>	<p>21 Domingo Ss. Eusebio</p> <p>21.00 21.15 21.30 21.45 22.00 22.15 22.30 22.45 23.00 23.15 23.30 23.45 24.00</p>
--	--	---	--	---	--	---

Bocetos y maquetas



Su gastronomía

Desde hace algunos años que la gastronomía de Pomaire está siendo reconocida en el país, por "ser una especialidad" que sólo en el pueblo de Pomaire, se puede apreciar en su magnitud.

La gastronomía, al igual que la piezas artesanales, está logrando tal trascendencia que mucha gente identifica al pueblo por sus "Chanchitos de Alcancia" en greda y por sus "Empanadas de ½ kgr." (y/o 1kgr).

Pomaire, por estar inserto en un sector ganadero al igual que sus pueblos aledaños, ha desarrollado el rubro de la gastronomía y la cocina especializada en chanco, cazuelas, empanadas y comida chilena en general. Existen algunas buenas "picadas" donde poder ir a visitar el pueblo, como es el restaurante "San Antonio" donde su especialidad es la comida criolla, "El Parrón de Pomaire" con sus empanadas de ½ kgr. y la mejor de todas es el restaurante "Los Naranjos", cuyos dueños han dado al lugar características que hacen que el turista se encuentre en un verdadero restaurante chileno, cuenta con un parrón, árboles frutales, techo de paja, banderitas chilenas colgando, y una curiosa colección de gramófonos, en el interior se han acomodado varias mesas y un espacio central que sirve de pista de baile, sobre todo en la semana pomairina, (primera semana de Mayo) donde se realizan celebraciones y juegos típicos chilenos costumbristas y mucha gente llega de todos los alrededores y también desde Santiago.



En este restaurante podemos encontrar de todas las comidas típicas de la zona, como cazuelas de vacuno y chanco, chanco en piedra, porotos granados, etc. y como no la empanada gigante de 1kgr. La cual lleva una presa de pollo en su interior.

Don Abraham me cuenta que su negocio tiene más de treinta años, a él han llegado múltiples personalidades como David Bowie, Cecilia Bolocco, los reyes de España entre otros y Don Francisco que en los años 70 grabó más de un "Sábados Gigantes" en su restaurante. Actualmente el programa de TV "La mañana en el trece" le ha hecho algunas entrevistas, invitándolo al canal.



Bocetos y maquetas

JUNIO 2000
Semana 23

12 Lunes
San Onofre

13 Martes
San Antonio

14 Miércoles
San Felipe

15 Jueves
San Luciano

16 Viernes
San Andrés

17 Sábado
San Isidro

18 Domingo
San Jerónimo



Noviembre 2000
Semana 47

20 Lunes
San Eusebio

21 Martes
La Presentación de la Virgen

22 Miércoles
San Casimiro

23 Jueves
San Clemente

24 Viernes
San Floro

25 Sábado
San Casiano

26 Domingo
San Desiderio

Ilustración de Eusebio para el libro de San Jerónimo "Quintancia Eusebio"

Glosario

Alisamiento: técnica que se aplica a una pieza que se encuentra fresca y moldeable, este frotamiento es realizado con un elemento de superficie lisa que tiene como fin quitar cualquier irregularidad

Alfarero: hombre o mujer que elabora sus obras de barro con sus propias manos

Artesano: hombre o mujer que fabrica sus piezas mecánicamente en forma manual y en serie

Autóctono: pueblos o gentes originarios del mismo país en que viven

Ayllú: comunidad de poblaciones indígenas de carácter familiar

Azafate: fuente con borde de poca altura

Bosta: excremento del ganado caballar o vacuno

Bruñir : trabajar la superficie de un metal de una piedra de talla dura o de un árbol para darle un aspecto brillante

Bruñimiento: técnica semejante al pulimiento para obtener un mayor brillo, frotando la superficie mediante el uso de una rafia

Cacique: jefe de algunas tribus de indios de América central y del sur

Carácter: es la forma del ser humano desde el profundo inconsciente desde su naturaleza, hasta la conciencia de su existencia humana, es lo que se designa como peculiaridad del hombre una fisonomía que los diferencia de los demás

Cerámica: arte de fabricar vasijas y otros objetos como por ejemplo, greda, arcilla, loza y porcelana

Chile:

a) palabra proveniente del aymará “chilli” que significa donde se acaba la tierra.

b) según el abate Molina Chile proviene de “tili” que era el grito de una avecilla vulgarmente llamada trile

c) en quechua significa lo mejor de una cosa

Cierros: límites hechos por el hombre, que sirven para separar los terrenos

Colo: técnica de coloramiento, con la cual se le da a las piezas de greda diferentes tonalidades con el fin de obtener variedad

Cultura: conjunto de conocimientos científicos, artísticos, literarios de una persona, pueblo (país) o época

Comunidad: junto o congregación de personas que viven unidas bajo ciertas constituciones y reglas

Curaca: jefe o gobernador incaico de un ayllú, era el encargado hereditario de más baja categoría dentro de la organización imperial

Desgregar: consiste en eliminar todos los restos de greda que sobran en la pieza

Dilapidación: acción o efecto de dilapidar: malgastar los bienes propios o los que alguien tiene a su cargo

Encomendero: el que por concesión real poseía indios a su cargo

Engobe: materia arcillosa utilizada para enmascarar el color natural de las piezas

Engobamiento: técnica en la que se añade una capa de arcilla refinada, esta puede ser de igual o distinto color o tono esto se realiza con el fin de obtener una variedad con otras superficies diferentes

Erario: lugar donde se guardan los tesoros públicos

Greda coloda: es el resultado de la greda bruta diluida en agua y libre de impurezas

Greda roja: posee su color natural y no ha recibido ningún tipo de tratamiento

Greda bruta o áspera: es la que posee textura, de alto grado de impurezas y la más utilizada

Greda polvillo: greda fina de pocas impurezas, no se puede utilizar sola y es necesario mezclarla con greda coloda, para su resistencia

Identidad: cualidad de ser la misma persona que se supone, como se ve y como se define a si misma la persona o empresa. Una identidad bien definida y comunicada genera una imagen positiva

Ideología: rama de las ciencias filosóficas que trata del origen y clasificación de las ideas

Imagen: como es percibida la persona o empresa desde afuera

Kitsch: nombre que se le da a la artesanía imitada y que no representa la tradición y cultura del lugar donde fueron creados

Mestizaje: cruzamiento de razas diferentes, se aplica a la persona nacida de hombre blanco e india y viceversa

Mitimaes: colonia de indios que eran mandados a las regiones recién conquistadas

Ornamental: perteneciente al adorno

Ostracismo: exclusión voluntaria o forzosa de los oficios públicos a la cual suelen dar ocasión los trastornos políticos

Paleamiento: esta técnica consiste en golpear una superficie externa de la pieza con una paleta de madera manteniendo la parte interior fija con la otra mano, esto sirve para que la pieza tenga mayor consistencia

Pasadora: maquina fundamental en el proceso de preparación de greda

Pehuenches: hombres de pehuén que habitaban la zona entre Chillan y Valdivia

Pehuén: piñón

Personalidad: diferencia individual que constituye a cada persona y la distingue de otra

Personalidad nacional: rasgos básicos y comunes de la mayoría de las personas que pertenece a una misma cultura

Personalidad básica: configuración personal existente en la mayoría de los miembros de una sociedad como resultado de las experiencias vividas en edad temprana comunes a todos ellos

Pirca: pared de piedra en seco

Plasticidad: buena manipulación del material

Pucará: fortaleza prehispánica

Puelches: gente del este pueblo que habitaba principalmente los valles cordilleranos de Valdivia

Puco o escudilla: vasija ancha y semiesférica

Pulimiento: es una técnica que consiste en frotar una pieza cuando está casi seca

Rafia: género de palmeras de Africa y América que dan una fibra resistente y flexible

Sociedad: conjunto organizado de personas, pueblos o naciones que se rigen por leyes comunes

Técnica halada: consiste en formar una bola la cual se aplasta hasta transformarse en disco, adelgazando el fondo y creciendo las paredes

Técnica espiral: consiste en amasar en forma de bola, agregándole un rollo adherido a los bordes de la base

Tradicición: transmisión generalmente oral de hechos históricos, doctrinas, costumbres, etc., realizada de generación en generación

Tradicición cultural: es la que determina la enseñanza que los padres darán a sus hijos y la forma en que serán dadas dichas enseñanzas. Por lo que cada cultura posee una forma diferente de educar a sus hijos

Vitrificación: cualidad en que la cerámica debe ser fuerte y resistente al calor después de su producción

Zoomorfa: que tiene forma de animal

Bibliografía

Libros

Lagos, Tomás

“Arte popular chileno”

Segunda edición

Santiago de Chile

Editorial Universitaria

julio, 1971

Valdés, Ximena. Matta, Paulina

“Oficio y trabajo de las mujeres de Pomaire”

Editorial Pehuén

1986

Godoy, Hernán

“El carácter chileno”

Editorial Universitaria

1976

Pérez, Amelia

“Turismo y artesanías”

Región Metropolitana Reg. V y VI

circuitos rurales

Editado por Sernatur y el departamento de desarrollo

rural de la facultad de ciencias agrarias, veterinarias

y forestales de la Universidad de Chile

1983

Lago, Tomás

“Arte popular chileno, definiciones, problemas, realidad actual”

Santiago

Editorial Universitaria S.A.

1959

Larraín, Horacio

“Chile artesanía tradicional”

Primera edición

Santiago de Chile

Ediciones Universidad Católica de

Chile, vicerrectoría

Académica comisión editorial

1993

Elgueta, Edelberto

“Dos puertas abiertas de la historia de Pomaire”

Ed. época pre-incásica

1975

Dannemann, Manuel

“Artesanía chilena”

Editorial Nacional Gabriela

Mistral

1980

Frías Valenzuela, Francisco

“Manual de historia de Chile”

14^o edición

Santiago de Chile

Ediciones Zig - Zag

1995

Montes, Hugo

“Amanecer en Pomaire”

1983

Chiti, Jorge
"Artesanía de la greda en general en Chile"
Buenos Aires
Ediciones Condorhuasi
1982

Villalobos, Sergio
"Chile y su historia"
Primera edición
Santiago de Chile
Editorial Universitaria
1993

Martínez, Pedro
"Artesanía en Iberoamérica"
España
Lunweg editores S.A.
1992

"Chile a color, geografía"
Editorial Antártica S. A.
Santiago de Chile
Plath, Oresta
"Folklore chileno"
Editorial, Nacimiento
1969

Robinson, Andrew
"Historia de la escritura"
Ediciones Destino
Barcelona
1999

Swann, Alan
"Diseño Gráfico"
Editorial Blume
1991

Perfect, Christopher
"Guía completa de la tipografía"
Editorial blume
1994

Blackwell, Lewis
"La tipografía"
Editorial Gustavo Gili
1993

Swann, Alan
"El color en el diseño gráfico,
principios y uso efectivo del color"
Editorial Gustavo Gili S. A.
1993

Artículos de revistas

Edwards, Hernán
"Salvar a Pomaire"

Diario El Mercurio, revista del domingo
marzo, 1979

Astorga, Luz María
"Pomaire se muere de feo"

Diario El Mercurio, revista el domingo
febrero, 1979

Collinet, Ivonne
"Pomaire, la tradición amenazada"

Diario El Mercurio, revista el domingo
marzo, 1988

Egert, Ana María
"Desde el corazón de la greda"

Diario El Mercurio, revista vivienda y decoración
enero, 1986

Ortega, Erica
"Pomaire, donde la tierra cobra vida"

Revista Ercilla
N°2570
octubre, 1984

Yunis Giacaman, Virginia
"Pomaire: al alero de la pintura"

Diario Las Ultimas Noticias
Santiago, 11 de abril 1992

Alvarez, Raúl
"Pomaire, el corazón de la
artesanía popular a 60 km. de
Santiago"

Guía turística de revista Paula

Arenas Zapata, Magály
"Artesanía: un frágil espejo"

Diario El Mercurio
Santiago, domingo 17 de sept. 1995

Wahr R., Andrea
"Reconstruir la tradición"

Diario El Mercurio, revista
vivienda y decoración
artículo de urbanismo
Santiago, 20 de enero de 1996

"La esquina de Richard"

Diario El Pomairino
julio, 1996

"Reorganizarán asociación de
artesanos de Pomaire"

Diario El Pomairino
agosto, 1996

Guzmán Mohr, Carolina
"Tradición en peligro"

Diario El Mercurio, revista
vivienda y decoración
Santiago, 13 de sept. de 1997



Lerdo de Tejeda, Carolina
“Lucha desigual de Pomaire:
Cuando la artesanía local, se enfrenta a lo importado”
Diario El Mercurio,
Santiago, 27 de nov. 1997

Montero Ward, Beatriz
“Pomaire tradicional”
Diario El Mercurio, revista vivienda y decoración
Santiago, 21 de agosto 1999

Montero Ward, Beatriz
“A nuestro antojo”
Diario El Mercurio, revista vivienda y decoración
Santiago, 4 de sept. 1999

Tesis

Perez, Amelia

“Artesanía de Pomaire: aspectos económicos y sociales”

Abett de la Torre, Jorge

“Artesanía en greda”

Universidad de Santiago de Chile (USACH)

Tomo único

Santiago de Chile

1995

Carola Arriagada, Francisco de la Carrera, Carolina Díaz, Carolina

Marchant, Edwin Merida, Gloria Taito, Francisca Zuñiga

Profesor guía: Guillermo Matus

“Pomaire, un desafío de diseño”

Universidad del Pacífico escuela de diseño gráfico

Santiago de Chile

1997

“Realidad y destino de Pomaire”

Facultad de arquitectura de la Universidad de Chile

Santiago de Chile

“Pomaire el oficio de la tierra”

Proyecto de arquitectura y diseño urbano

Escuela de arquitectura y urbanismo Universidad de Chile

Taller IV año

Profesor guía: Ricardo Atanacio

Santiago de Chile

junio, 1995

Iconografía

Ilustraciones de Lukas
Libro "Amanecer en Pomaire"
Hugo Montes
Santiago, 1983

Fotografías registradas en:
- Pueblo de Pomaire
- "Artesanías Erika" (camino a Reñaca, Viña del Mar)
- Libro Chile a color, geografía

Universidad de Valparaíso
Chile



00002635